DEL 28 DE AGOSTO AL 1 DE SEPTIEMBRE DE 2002
AÑO XXVIII • Nº 1402 • **2,10 €** (Spain)

www.donbalon.com

don balón

Temporada 2002-03

El Deportivo levanta el telón

Arranca la Liga • **Ayala** A Fondo • Kahn

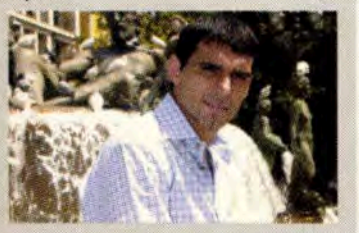
MENDIETA en póster

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / **UK** 2,95£

01402
8 414090 100458

SUMARIO

EN CORTO 4
TEMA DE LA SEMANA
Arranca la Liga 10
A FONDO
Ayala 16



INFORME
El mejor cesped de España 20
FOTORREPORTAJE
Hungría-España 24
ENTREVISTA
Bennayoun 28
EL ÁREA DE RIAÑO 30
PÓSTER
Mendieta 32-33
CARTAS AL DIRECTOR 34
DB POR EL MUNDO 36
A TODO CRACK
Sava 40
YA RUEDA EL BALÓN
Portugal 42
ENTREVISTA INTERNACIONAL
Mourinho 44
INFORME INTERNACIONAL
Kahn 46

INFORME INTERNACIONAL
Previo Supercopa Europa 50
MERCADILLO 52
CUESTIONARIO
Méndez 54
FUERA DE JUEGO 56
MERCADO DE VERANO 58
SUPERCOPA DE ESPAÑA
Valencia-Deportivo 60

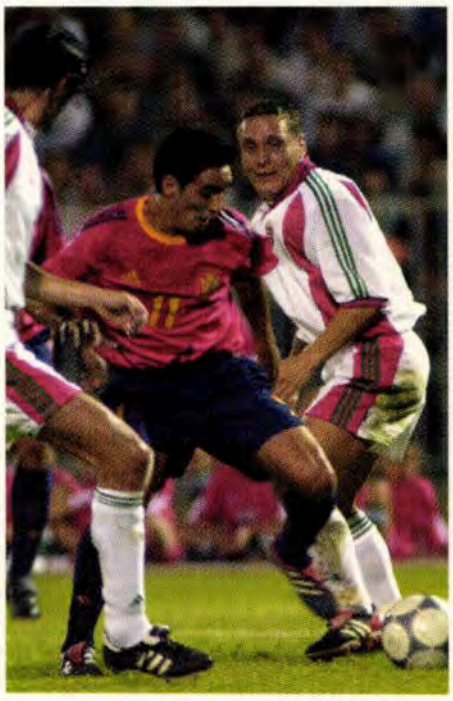
Un nuevo ciclo

La selección de Iñaki Sáez comenzó a andar. El primer paso se dio frente a Hungría en el homenaje a Puskas. El partido amistoso terminó con empate a uno y del choque pudieron extraerse varias conclusiones.

El punto de partida es la juventud de los componentes de la absoluta. Se ha abierto una etapa de renovación y se construye un equipo en base a los jugadores campeones en selecciones inferiores.

Un botón de muestra de los cambios estuvo en la defensa. Puyol fue el único hombre de atrás que había disputado el Mundial. El resto de la zaga (los Marchena, García Calvo, Raúl Bravo y Juanito), a excepción de Aranzábal, debutaron con la absoluta. El estreno se hizo extensivo también al centrocampista de contención Orbáiz.

Los medios de comunicación ofrecimos opiniones para todos los gustos. En Madrid destacaron las actuaciones de Joaquín y Valerón, mientras que en Barcelona hicieron hincapié en el juego de Xavi y el gol de Tamudo. Raúl Bravo y García Calvo obtuvieron también buena nota.



Sáez habrá tomado nota del partido contra Hungría. Rectificará errores y afinará la máquina. Sin embargo, hay que alejarse de las prisas, ya que este equipo aún necesita tiempo para formarse y crecer

La apreciación general fue que hay que trabajar y queda mucho por pulir. Expertos de línea dura dejaron caer cierto malestar, al hablar de "pachanga", "indecisiones" y "descolocación". Se enfundaron el chándal, montaron su chiringuito táctico, dibujaron flechitas para la conexión Valerón-Raúl y zigzaguearon con Joaquín por la banda.

Se intuyen ciertas prisas y reclamaciones para un proyecto que acaba de empezar. Don Balón también exige... paciencia. De la noche a la mañana no se puede hacer una revolución y que sean satisfactorios los resultados el primer día.

Sáez tiene una capacidad de maniobra limitada. Del encuentro amistoso ante Hungría saltamos al primer partido oficial frente a Grecia, valedero para la clasificación de la Eurocopa. El seleccionador habrá tomado notas, rectificará errores y afinará la máquina. Este equipo necesita tiempo para formarse y crecer. No tenemos suficientes parámetros aún para evaluar su trabajo, aunque a nadie escapa que las vibraciones, después de este primer test, son al menos alentadoras.

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals
DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco
REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)
FOTOGRAFO:
Carlos Mira
REDACTORES Y COLABORADORES NACIONALES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Alberto García, Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci y José Arteaga
COORDINADOR INTERNACIONAL:
Luis Bagüeste

COMPAGINACION:
David Cazcarra

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA:
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776
(Precio de llamada local desde toda España)
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776
IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

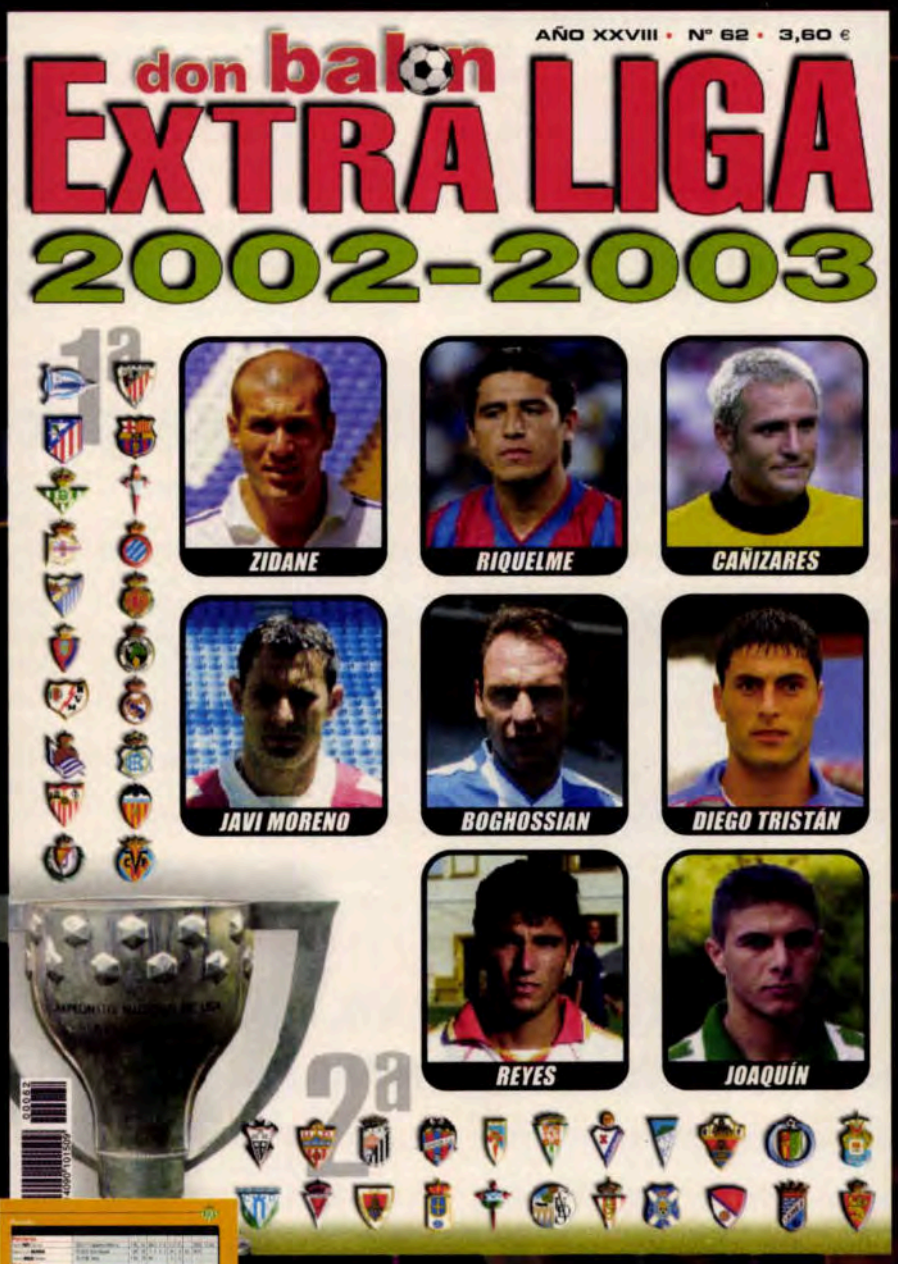
DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

YA A LA VENTA

EXTRALIGA don balon

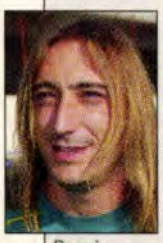
El clásico



ESTO PASA

El joven defensa del Barcelona, **Fernando Navarro**, amplió su contrato con el club azulgrana hasta el 2007 con una claúsula de rescisión de 12 millones de euros (cerca de 2.000 millones de pesetas)

El **Forum de técnicos de la UEFA** contará con de Del Bosque, Irureta, Van Gaal y Heynckes como representantes de la Liga española. En la reunión se discutirá la supresión del 'gol de oro' así como la nueva fórmula de la Liga de Campeones.



Paqui

Osasuna incorporó al uruguayo **Pablo García**, centrocampista procedente del Venecia y al defensa **Paqui**, quien se desvinculó de Las Palmas.

EL presupuesto del **At. Madrid** para la temporada 2002-03 será de 83 millones de euros (14.000 millones de pesetas) y será el cuarto del fútbol español, tras el del Madrid, Barcelona y Valencia.

Dos árbitros españoles, **López Nieto** y **Fernández Marín**, dirigirán partidos de la fase de clasificación para la Eurocopa 2004 de Portugal.

Leo Franco

Leo Franco, portero argentino del Mallorca, amplió por cuatro temporadas su vínculo con el club balear. su nueva claúsual asciende a 48 millones de euros (8.000 millones de pesetas).

Minuto de silencio por **Antonio Barrios**, ex técnico del Athletic y Betis de mediados de los cincuenta y comienzos de los sesenta. Barrios falleció a los 92 años en San Sebastián.

El delantero del Espanyol, **Manel**, jugará cedido la próxima temporada en el Sporting de Gijón.

Florentino: "El año pasado pecamos de ambiciosos"

El presidente del Madrid rompió las negociaciones por el fichaje del brasileño Ronaldo en las Islas Baleares.
El dirigente del Inter, Moratti, y Florentino no llegaron a un acuerdo. El club italiano pedía unos 13.000 millones de pesetas, una cifra que los blancos no están dispuestos a abonar.
Los intermediarios Pitta y Martins insisten que las negociaciones aún no están rotas, aunque el delantero regresó a Milán para reincorporarse al Inter.
Florentino en una entrevista para una revista local de Palma de Mallorca, 'Dies i Coses', no quiso hacer declaraciones sobre el caso Ronaldo, pero confesó que para esta temporada el equipo se ha quitado ya la presión del Centenario. **"El año pasado pecamos de ambiciosos, al querer ganarlo todo y es muy difícil estar concentrados en tres competiciones a la vez"**, afirmó el presidente. Florentino añadió que este año el objetivo es la Liga y la Copa de Europa, aunque sin preferencias, **"la Liga es el trabajo bien hecho de forma permanente y la Champions es el torneo que da prestigio y universalidad al Madrid"**.
El dirigente pasó unos días navegando en las Baleares y recaló en Cala d'or. **"Vengó a Mallorca desde que tenía 14 años y lo que más me atrae es la belleza de las islas y la sinceridad de sus gentes"**, concluyó Florentino.

Mercado de fichajes: José Ignacio, al Celta

El ex centrocampista del Zaragoza se presentó como nuevo jugador del Celta para las próximas cuatro temporadas. José Ignacio había manifestado su deseo de seguir jugando en Primera División y no realizó la pretemporada con el equipo maño. El futbolista internacional competirá en una posición, mediocentro, en la que el equipo vigués cuenta con hasta cinco jugadores.

Fernando, al Betis

El jugador del Real Madrid fichó por el equipo verdiblanco a cambio de cuatro millones de euros. Fernando estuvo cedido la pasada temporada al Valladolid y tras realizar la pretemporada en el club blanco militará en el Betis las próximas seis campañas.

Y Onopko al Rayo

Cedido por una temporada, el medio ruso del Oviedo jugará en el equipo madrileño.

Manninger se va, llegan Sergio Sánchez y Amaya

Alex Manninger, el portero austriaco que el Espanyol incorporó procedente del Arsenal, se fue. No convenció y **"problemas burocráticos con el club inglés"** causaron su baja.
En su lugar el técnico Juande Ramos abrió las puertas del equipo blanquiazul al guardameta Sergio Sánchez y al defensa Amaya. Ambos jugadores aterrizan en el Espanyol en calidad de cedidos por una temporada por el At. Madrid.
Con estos dos jugadores, los 'periquitos' suman ya nueve novedades respecto a la plantilla de la anterior temporada.

Barça, ahora Hasselbaink

Dicen que es el preferido por el técnico Van Gaal y que incluso podría salir gratis por las deudas que tiene el Chelsea inglés por los traspasos de Petit y Zenden. Sin embargo, a pesar de que el nombre del atacante holandés, ex delantero del At. Madrid, suena con fuerza, el Barcelona despeja balones y el presidente Gaspart asegura que **"Kluivert es el mejor nueve del mundo"**.

TROFEO JOAN GAMPER

El Barcelona aburre al fundador

Las quejas sobre el trofeo Joan Gamper abundaron antes del choque -protestas por la devaluación del torneo- y después -el pobre juego desarrollado durante el partido-. Rochemback desniveló el marcador en el minuto 80, tras un centro de Riquelme. Un pírrico resultado para un torneo que no levanta la expectación de antaño y que languidece año tras año. La directiva anunció cambios para la próxima edición.

RESULTADO	
Barcelona-Estrella Roja	1-0

TROFEO CIUDAD DE BARCELONA

Un Espanyol, con la pólvora mojada

La lluvia no favoreció el espectáculo, aunque los dos equipos tampoco ofrecieron demasiado fútbol para distraer a los 5.000 espectadores que se congregaron en Montjuïc. El Espanyol siguió con su pruebas y el Chievo italiano se dedicó a defender y a practicar una dureza poco frecuente en un amistoso. El Chievo se quedó con ocho jugadores sobre el campo. Una superioridad que los blanquiazules no supieron aprovechar.

RESULTADO	
Espanyol-Chievo*	0-0
*ganador en los penalties	

¿CREES SABERLO TODO SOBRE TU EQUIPO?
PARTICIPA EN NUESTRO CONCURSO DON BALON

Envía un mensaje al 5077
con el texto BALON
Y recibirás varias preguntas sobre tu equipo.

5077 BALON

Precio del mensaje €0.90. Válido para todos los móviles.
Al utilizar los servicios al 5077 entrás en una base de datos expuesta a en vío de promociones o información.
Si no deseas recibir dichos sms, envía un e-mail con tu número de móvil a serviciobejas@bigfoot.com

En corto

conozca a:

Bertrán

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO La Pobla de Segur (Lleida), el día 22 de mayo de 1982.

PESO 75 kg.

ALTURA 1'78 metros.

EQUIPO RCD Espanyol **PROCEDENCIA** Espanyol B '02

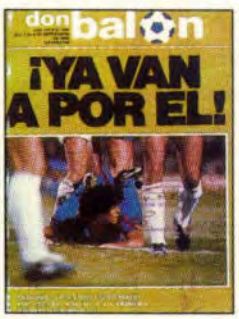
DEMARCACIÓN Defensa.

TRAYECTORIA Fruto de la cantera *periquita*, aún está consolidando su carrera en Segunda División B con el primer filial del club, aunque ha agradado mucho a Juande Ramos en esta pretemporada con el primer equipo.

ASÍ JUEGA Es rápido y domina su zona, que es la banda derecha. Disciplinado en defensa, se suma al ataque cuando ve la oportunidad.

DEBUT Fue la pasada temporada frente a la Real Sociedad (1-2) en el Olímpico de Barcelona.

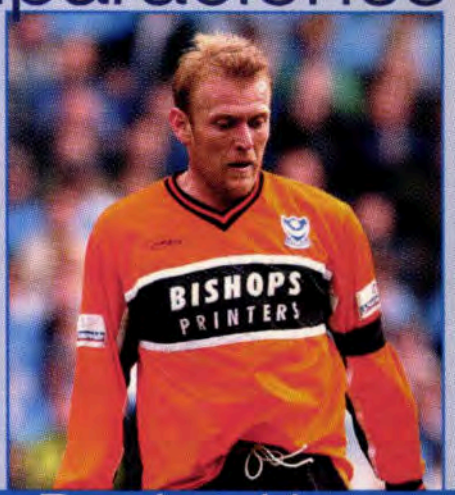
HACE 20 AÑOS



¡YA VAN A POR ÉL! No hizo nada más que llegar al Camp Nou y el Internacional de Porto Alegre empañó su debut con un buen repertorio de juego duro. Maradona constató de buen comienzo lo que le esperaba en el fútbol español.

Las deudas que acechaban a los clubs españoles se cobraron las primeras víctimas: Burgos, Almería, Getafe, Levante y Zamora descendieron de categoría tras no conseguir el dinero suficiente para paliar sus números rojos, a pesar de que la Federación concedió una moratoria de 48 horas que sólo aprovecharon Mirandés, Palencia, Elche y Langreo.

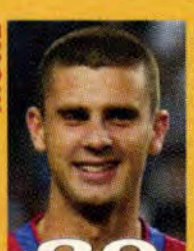
10 odiosas comparaciones



Beckham ◂◂ ▸▸ Prosinecki

Está en la gloria viviendo sus mejores años en el Manchester United.	1	Ha aceptado una oferta de Eslovenia para jugar en el Olimpia de Liubliana.
Es considerado uno de los cinco mejores centrocampistas del mundo.	2	Llegó a ser unánimemente reconocido como el mejor medio de Europa.
En su país se le considera un símbolo de la sociedad británica.	3	El ser idolatrado por sus compatriotas es algo que ya pasó de moda.
Su esposa es tan famosa como él, la ex Spice Victoria Adams.	4	No tiene una pareja famosa a nivel mundial con clubs de fans en varios países.
Desde su *boom* como profesional ha sido fiel a los colores del Manchester.	5	Como profesional ha vestido, ni más ni menos, las camisetas de 12 equipos.
Es un modelo muy cotizado y varias firmas de moda se lo disputan cada temporada.	6	No se considera su rostro como uno de los más agraciados dentro del fútbol.
No se intuye que vaya a vivir aventuras en equipos españoles.	7	Ha coleccionado éxitos y fracasos en el Real Madrid, el Barça, el Sevilla y el Oviedo.
Es un gran vanidoso porque sabe que es tan envidiado como deseado.	8	Es un tipo normal que se siente feliz fumando unos cuantos cigarrillos al día.
Tiene tantos fans femeninos como masculinos: los gays ingleses le adoran.	9	En momento puntuales de su carrera tuvo éxito entre algunos sectores de aficionadas.
Lo último en Inglaterra es vender papel pintado con su cara.	10	El Olimpia de Liubliana aún no ha puesto en marcha ninguna campaña de márketing.

Cumpleaños Feliz

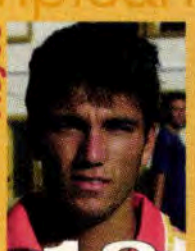


Motta — 20 — 28-08-82 — Centrocampista del Barcelona

Pablo Sanz — 29 — 30-08-73 — Centrocampista del R. Vallecano

Reina — 20 — 31-08-82 — Portero del Villarreal

Pablo Lago — 28 — 31-08-74 — Centrocampista del Racing



Reyes — 19 — 01-09-83 — Delantero del Sevilla

Varela — 23 — 01-09-79 — Defensa del Real Betis

Cambia la cara... a tu móvil

Personaliza tu vida

www.manasms.com

906 291 154

LOGOS

93310

93308

93300

93296

93286

93278

93452

93462

93464

93468

93469

93459

FC Barcelona 223009

Rayo Vallecano 223021

Real Valladolid 223024

Sevilla 223027

Real Madrid 223042

BETIS 223004

FC Villarreal 223012

Salamanca 223026

Valencia F.C. 223043

Yo Málaga 223045

¡ Nuevos Logos y Melodias!

PASOS

1. Elige el tono y la melodia que te guste
2. Llama y marca el numero de telefono3
3. En un momento aparecera en tu movil

MELODIAS

George Michael	Freek	124113
Céline Dion	A new day has come	124099
Alizée	Moi lolita	124108
Darren Hayes	Insatiable	124142
N. Imbruglia	Wrong impression	124100
Aalyah	Are you that somebody	124101
Alicia Keys	A womans worth	124103
Kylie minogue	It's in your eyes	124026
Anastacia	Paid my dudes	124008
Britney Spears	Over protected	124011
Enrique Iglesias	Hero	124017
Estopa	Partiendo la pana	124096
O. Triunfo	Mi musica es tu voz	124034
Mago de Oz	fiesta pagana	124094
Shakira	Suerte	124041
Melon diesel	Grita	124081
Paulina Rubio	Vive el verano	124046
A. Sanz	The hardest day	124050
La Oreja de V.G.	Pop	124051
Jarabe de Palo	Tiempo	124049
Amaral	Sin ti no soy nada	124149

Atletico	100270
Barcelona	100271
Betis	100272
Celta	100273
Malaga	100275
Mallorca	100276
R. Vallecano	100281
Real Madrid	100282
R. Sociedad	100283
Sevilla	100284
Valencia	100285
Valladolid	100286

Este servicio solo es apto para NOKIA Tm, SAGEM Tm y MOTOROLA Tm.
0,92 euros/min. IVA incluido

RANKING de la SEMANA

Goleadores en activo

1

ROMÁRIO

El crack brasileño sigue marcando goles, ahora para Fluminense: **431** tantos en 511 partidos.

2

WARZYCHA

El capitán polaco del Panathinaikos ha marcado **309** tantos en 529 encuentros.

3

KIRSTEN

El delantero alemán del Bayer Leverkusen ha conseguido **238** tantos en 501 encuentros.

4

SHEARER

El ariete de Blackburn y Newcastle ha logrado nada menos que **227** tantos en 427 partidos.

5

VALENCIANO

218 goles ha marcado el veterano delantero colombiano, hoy en Millonarios, en 366 encuentros.

6

ACOSTA

El 'Beto', de San Lorenzo de Almagro, ha marcado **216** tantos en 487 partidos.

7

JARDEL

Increíbles son las cifras del brasileño del Sporting de Lisboa: **213** goles en sólo 223 partidos.

8

PENEV

Tras su vuelta al CSKA, puede sumar más goles a los **212** que ya ha conseguido en 435 partidos.

9

HAKAN SUKUR

El veterano delantero turco del Parma lleva la friolera de **207** tantos en 381 encuentros.

10

BATISTUTA

"Batigol", ahora en la Roma, ha hecho temblar las redes rivales **202** veces en 373 partidos.

¿Donde Anda? Alba

Uno de los porteros históricos del Racing de Santander es Pedro Alba, ya que perteneció a la primera plantilla cántabra desde la temporada 77-78 hasta la 87-88. Un guardameta modesto como él no tuvo fácil alcanzar la titularidad en el equipo de su tierra, y más dado el nivel que poseía la competencia, que, sucesivamente, fue el portugués Damas, Moncaleán, Pereira, el hondureño Arzú, Paco Liaño... El Racing buscó durante muchos años un portero de garantías fuera de Santander, y el tiempo demostró que lo tenía en casa en la figura de Alba, que una vez asentado en la titularidad firmó un puñado de excelentes temporadas en Primera División. Una vez retirado empezó a entrenar a diversos equipos de Cantabria, a la par que trabajaba como bombero en el parque municipal de Santander. Ahora, es el entrenador de porteros del Racing de Santander.

Los Numeros de... DE PEDRO

Jugador de la Real Sociedad

38 goles ha logrado en los 262 partidos que ha jugado en Primera División.

38 millones de pesetas netos cobra cada temporada en la Real Sociedad.

9 han sido las ocasiones en que ha vestido la camiseta de la selección española.

30 millones de euros es el importe de la cláusula de rescisión que figura en su contrato.

10 es el dorsal que ha lucido siempre en la Real Sociedad.

La Frase

"Las cosas difíciles exigen un tiempo, y las imposibles, más tiempo"

(**Helenio Herrera**, entrenador)

FUTBOL GLOBAL
Nº 1 en Fútbol

ESPECIAL EQUIPACIONES 2002

¿NECESITA TU EQUIPO UN CAMBIO DE IMAGEN?...CONFIA EN LOS AUTENTICOS ESPECIALISTAS

PIDENOS PRESUPUESTO PARA PEDIDOS ESPECIALES POR VOLUMEN

www.futbol-global.com

Modelo SQUADRA
EQUIPACION COMPLETA
(Camiseta+Pantalón+Medias)

OFERTA ESTRELLA
SOLO 30 EUROS
~~36 EUROS~~

Tallas: S,M,L,XL

*Tipografía OFICIAL utilizada por todas las selecciones ADIDAS en la WC 2002

Y ADEMAS: Nº Y NOMBRE OFICIAL ¡¡ GRATIS !!

Detalle Nº Oficial

ESTAMPACION OFICIAL VALORADA EN 11,99 EUROS

Camiseta :M,XL

DISPONIBLE EN ESTOS COLORES

NOTA: TODAS NUESTRAS ESTAMPACIONES ESTAN REALIZADAS CON MATERIALES QUE CUIDAN EL MEDIO AMBIENTE, UTILIZADO TAMBIEN POR TODOS LOS CLUBES MAS PRESTIGIOSOS DEL MUNDO.

Pantalón :M,L,XL

Modelo PARK
EQUIPACION COMPLETA
(Camiseta+Pantalón+Medias)

SOLO 36 EUROS
~~45 EUROS~~

Y ADEMAS: Nº Y NOMBRE OFICIAL ¡¡ GRATIS !!

*Tipografía OFICIAL utilizada por todas las selecciones NIKE en la WC 2002.

Modelo ALTEA
Tallas : 8,12,XS, S,M,L,XL,XXL.

SOLO 24 EUROS
~~30 EUROS~~
Nº Y NOMBRE POR SOLO 6 EUROS MAS

EQUIPACION COMPLETA
(Camiseta+Pantalón+Medias)

Modelo ZOLAT
Tallas : L,XL

EQUIPACION COMPLETA
(Camiseta+Pantalón+Medias)

SOLO 30 EUROS
~~36 EUROS~~

Nº Y NOMBRE POR SOLO 6 EUROS MAS

Modelo ETIENNE: Tejido LYCRA

EQUIPACION COMPLETA
(Camiseta+Pantalón+Medias)

SOLO 54 EUROS
~~60 EUROS~~
Nº Y NOMBRE POR SOLO 6 EUROS MAS

Tallas: S,M,L,XL.

Tallas: S,M,L,XL.

Modelo CELTA

¡ VISTE TU EQUIPO COMO LAS MEJORES SELECCIONES MUNDIALES !

Modelo LONDRES
Tallas :M,L,XL.

SOLO 20 EUROS
~~28 EUROS~~
Nº Y NOMBRE POR SOLO 6 EUROS MAS

EQUIPACION COMPLETA
(Camiseta+Pantalón+Medias)

*CONJUNTOS FIJOS, NO INTERCAMBIABLES.

Conjunto MAGNA

EQUIPACION COMPLETA
(Camiseta+Pantalón+Medias)

SOLO 24 EUROS
~~30 EUROS~~

Tallas: M,L,XL.

Y ADEMAS: Nº Y NOMBRE OFICIAL ¡¡ GRATIS !!

*CONJUNTOS FIJOS, NO INTERCAMBIABLES.

Tallas: M,L,XL.

Conjunto AGUILA

joma
www.joma-sport.com

¿YA HAS ELEGIDO?...ahora, sólo te queda lo más fácil: ¡HACER TU PEDIDO!

*VALIDAS HASTA EL 30/09/02 O AGOTAR EXISTENCIAS.

Por Telefono: 902 442 433

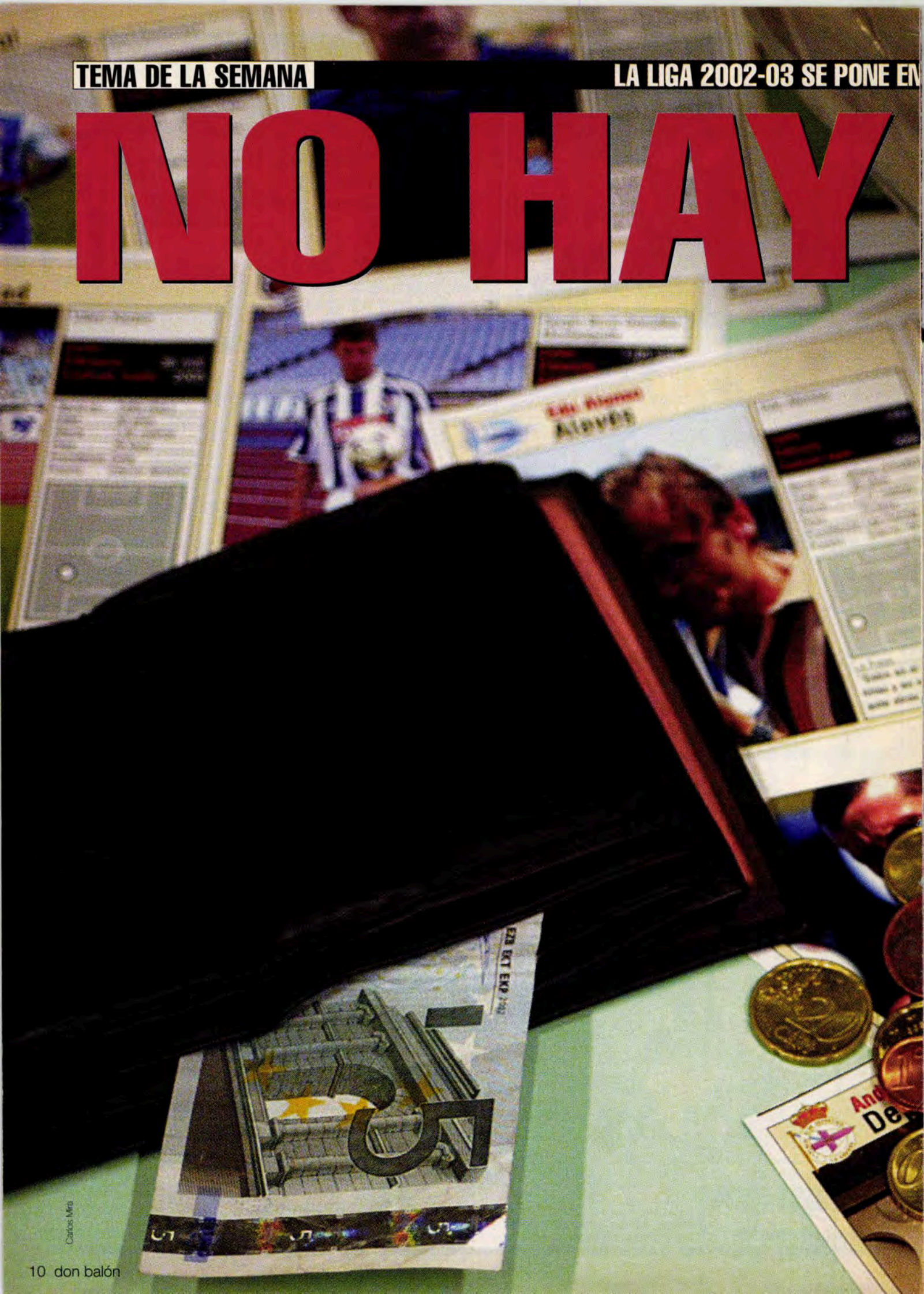
*RAPIDO *COMODO *SEGURO

CONDICIONES GENERALES:
-PEDIDO MINIMO 10 UNIDADES
-GARANTIA TOTAL DE DEVOLUCION (Plazo 10 días, excepto prendas personalizadas).
-PLAZO DE ENTREGA: 10/15 DIAS, a partir del pago de la RESERVA.

Por Fax, las 24 horas del día.
Envíanos tus pedidos, consultas o sugerencias.
(+34) 96 835 0875

LA LIGA 2002-03 SE PONE EN

NO HAY



Carlos Mira

I MARCHA BAJO EL SIGNO DE LA CRISIS ECONÓMICA

DINERO

A LA ESPERA DEL DESENLACE FINAL DEL TEMA RONALDO, LA LIGA DE LAS ESTRELLAS EN SU EDICIÓN 2002-03 SE APRESTA A ALZAR EL TELÓN ESTE FIN DE SEMANA BAJO EL SIGNO DE LA CRISIS ECONÓMICA.

Pedro Riaño

La recesión económica ha llegado también al fútbol. No hay dinero y las alegrías económicas de otros tiempos han dejado paso a un periodo de vacas flacas que se traduce en la tendencia generalizada hacia la contención y el riesgo cero. Unos por temor a un futuro que se presenta incierto. Otros porque ya se han gastado lo que aún no han cobrado ni saben si lo van a cobrar. Lo cierto es que salvo el Real Madrid, que ha jugado todo el verano al Ronaldo o nada en su ruleta particular, los clubs han preparado la temporada que ahora comienza con una desacostumbrada austeridad,

Cambios en la Bolsa

Incluso el mercado bursátil se ha contagiado de la sensación de crisis que azota al fútbol. Hasta hace bien poco, el simple rumor de que un club estaba interesado en la contratación de un crack hacía subir como la espuma el valor de sus acciones, si cotizaba en Bolsa. Sucedió con el Lazio, cuando

El estado de alarma no se limita a España. En la Bolsa inglesa los inversores valoran mejor la venta de un crack que su compra

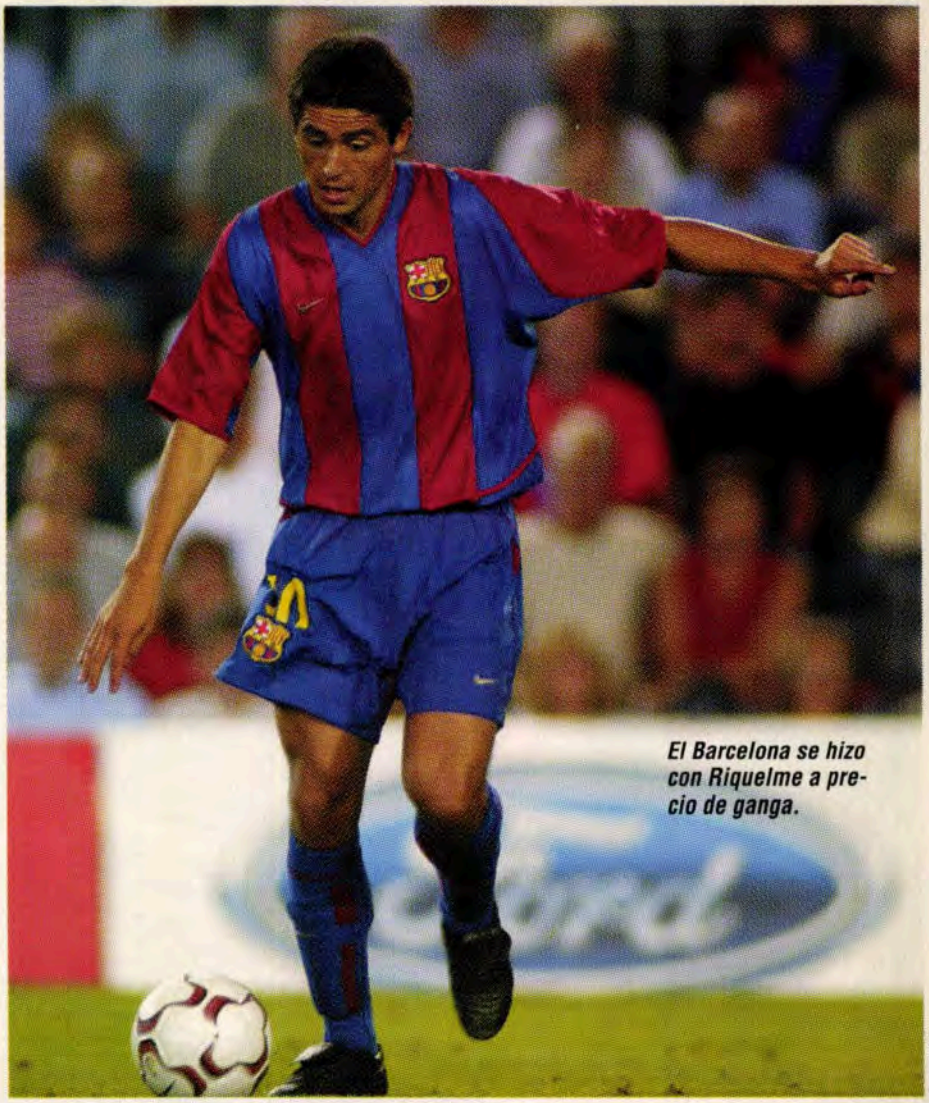
NO HAY DINERO

intentó años atrás contratar a Rivaldo, o con el Manchester, antes de concretarse el fichaje de Verón. Ahora es al revés. El Manchester United ha comprado a Rio Ferdinand, la contratación más elevada del mercado futbolístico inglés, y sus acciones han bajado, dado que más que éxitos deportivos los inversores ven endeudamiento en esta operación. Por el contrario, las acciones del Leeds, club vendedor, se han revalorizado, lo que indica que ahora mismo existe más interés por el dinero en mano que por las expectativas de glorias futuras que pueda generar un fichaje.

Fichajes modestos

Teniendo en cuenta que el negocio televisivo resultó ruinoso la pasada temporada -las pérdidas se cifran en 66 millones de euros- y con la perspectiva de que la renegociación del contrato con Audiovisual Sport se producirá a la baja, los clubs han optado por autoimponerse un compás de espera y renunciar de momento a las alegrías de los grandes y costosos fichajes, volcándose en una inusual política de contención de gastos. La mayoría de los nombres propios sonoros que han cambiado de club lo han hecho en calidad de cedidos (Coloccini, Albertini, Jose Mari, Mendieta) o con la carta de libertad en el bolsillo (Abelardo, Sergi..).

Las pérdidas del negocio televisivo el año pasado se cifran en 66 millones de euros y el próximo contrato se renegociará a la baja



El Barcelona se hizo con Riquelme a precio de ganga.

Carlos Mira

El Deportivo ha tenido en Acuña (foto) y Andrade los fichajes estrella de esta temporada.

Manuel Queimadelos

El pasado año, un futbolista no podía ser bueno si no costaba un mínimo de 3.000 millones de pesetas. Los 4.000 millones pagados por Rivaldo, los 5.000 por Denilson, los 8.000 por Mendieta, los 10.000 por Figo o los 12.000 por Zidane parecían conducir al fútbol a una espiral inflacionista sin fin. Pues bien, hemos llegado al final del trayecto. Ahora ya nadie paga 3.000 millones por nadie.

El caso Riquelme

El cerebro argentino es un claro exponente de los nuevos tiempos que corren en el fútbol español. El pasado

LA LIGA DE LAS REBAJAS

Final de trayecto

Futbolistas que durante los últimos años ofrecieron personalidad a la liga española con su presencia, desaparecen esta temporada del mapa futbolístico de este país. Unos porque han optado por la retirada **(Eusebio, Loren, Lopetegui o Alkorta)**, otros porque no han encontrado equipo **(Engonga, Amor o Roa)** y otros porque han cambiado de país **(Rivaldo o Juninho).**

Sin García

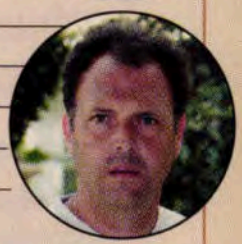
Después de 35 años ejerciendo de "notario de la actualidad futbolística", el balompié español acusará esta temporada una baja sensible: **José María García**. No le encontraremos ni en **Onda Cero**, ni en la **Cope**, ni en **Antena 3**, ni en la **SER** ni en **TVE** ni en **DON BALON**, tribunas desde las que García consiguió año tras año consolidar el sello de un estilo periodístico personal e intransferible que le llevó a convertirse en protagonista directo de la actualidad.

Una Liga sin dueño definido

Posiblemente, la grandeza de la liga española, conocida en los últimos años como "**la Liga de las estrellas**", radica en su carácter abierto que permite optar al título a un considerable número de equipos. La prueba es que en los últimos cuatro años ha habido cuatro campeones diferentes: **Barcelona, Deportivo, Real Madrid y Valencia.** No existe un dominador claro y ello redunda en beneficio del interés del público por la competición.

Banquillos 'made in Spain'

Prosigue la tendencia marcada por los clubs en los últimos años de confiar sus plantillas a técnicos españoles. Sólo cuatro equipos estarán dirigidos por entrenadores foráneos: Barcelona (Van Gaal), Osasuna (Aguirre) y, curiosamente, los dos vascos, Athletic y Real Sociedad (Heynckes y Denoueix, respectivamente). En el resto todo queda en casa:



Alavés: Mané
Atlético: Luis Aragonés
Betis: Víctor Fernández
Celta: Lotina
Deportivo: Irureta
Espanyol: Juande Ramos
Málaga: Peiró
Mallorca: Manzano
Racing: Preciado
Rayo: Fernando Vázquez
Real Madrid: Del Bosque
Recreativo: Alcaraz
Sevilla: Caparrós
Valencia: Benítez
Valladolid: Moré
Villarreal: Víctor Muñoz

Seleccionadores en paro

Los tres últimos responsables de la selección española, **Vicente Miera, Javier Clemente y José Antonio Camacho,** verán los toros desde la barrera y empezarán la liga viendo los partidos por la tele a la espera de que lleguen las primeras ofertas de los equipos que no rinden de acuerdo a lo esperado. Suena a contrasentido que quienes han gozado del prestigio necesario para empuñar el mando de la selección no tengan ahora trabajo.

verano estuvo a punto de convertirse en jugador del Barcelona por 5.000 millones de pesetas. De haberse producido el fichaje, nadie se hubiera sorprendido, pues no era una cantidad desproporcionada. Ni siquiera hubiera constituido la cifra más alta pagada por el Barcelona por un futbolista. Pues bien, 12 meses después, Riquelme ha cumplido su sueño de vestirse de azulgrana, pero las cantidades que se han movido han sido bien diferentes. El Barcelona se ha hecho con el 50% de sus derechos por 6 millones de euros (1.000 millones de pesetas), con la opción de quedarse con el otro 50% el próximo verano desembolsando otros 6 millones de euros.

Poco tiene que ver el celo con el que se ha realizado esta operación con la sospecha de los cientos y miles de millones de pesetas que, al parecer, se perdieron en comisiones el pasado año en un capítulo de fichajes que ascendió a 15.000 millones de pesetas.

Gaspart invirtió 30.000 millones de pesetas en sus dos primeros años. En el tercero sólo ha destinado mil millones para fichajes

Fichas a la baja

Si la cotización de los futbolistas ha descendido, sus nuevos emolumentos han seguido un camino paralelo. Los clubs ya no pueden hipotecarse con contratos desorbitados cuya amortización es poco menos que una misión imposible. Al Barcelona, sin ir más lejos, no le importó concederle la libertad a Rivaldo sin extraer un euro de beneficio con su traspaso. Lo que verdaderamente importaba a los financieros del club era ahorrarse una ficha de 1.800 millones de pesetas que no generaba ningún tipo de beneficio, ni económico ni deportivo.

Lo que se impone ahora, y las reuniones del G-14 tienen mucho que ver en ello, es la reducción del fijo en los nuevos contratos, dejando abierta la puerta a grandes ganancias en el capítulo de premios en caso de objetivos cumplidos en forma de partidos jugados, goles anotados o títulos conseguidos.

El fútbol se adecúa así al mundo real, en donde los salarios guardan relación directa con el beneficio que producen.

El año pasado un futbolista no podía ser bueno si no costaba 3.000 millones. Hoy nadie paga eso por nadie

Urzáiz y De Boer

Hace un par de años, ambos habrían finalizado sus contratos con el Athletic y el Barcelona y hubieran cambiado de aires atendiendo ofertas más sustanciosas que las que tenían en casa. Los dos jugaron sus cartas y llegaron de hecho a quedar desvinculados de sus clubs al finalizar su unión contractual y no aceptar la oferta económica de renovación que se les proponía. Sin embargo, las supuestas ofertas que tenían nunca llegaron a concretarse y al final tuvieron que aceptar la voluntad de sus clubs para no ingresar en el grupo de los ilustres parados, futbolistas de innegable calidad (Roa, Engonga, De la Peña) que se encuentran sin equipo porque nadie se atreve a comprometerse a pagar sus elevadas fichas.

Y los que no se van

Y mientras unos amenazan con irse, otros muestran su firme voluntad de no moverse de donde están, por mucho que se les avise de que sus opciones deportivas de jugar van a ser escasas o nulas. Es el caso de Dani en el Barcelona o del equipo de suplentes que tiene Valdano en sus manos (Celades, Savio, Flavio, Munitis). Si los clubs no están para grandes alegrías, tampoco los jugadores se atreven a dar saltos en el vacío y prefieren la seguridad económica de un grande que la aventura de someterse a las promesas inciertas de un modesto. ■

'Cocodrilos' en los bolsillos

Gastos de los equipos hasta el 23-08-02

Alavés: -

Athletic: -

Atlético: **25,5 millones** €
(4.200.000 mill. pesetas)
Javi Moreno (Milan) 12 mill. €
Emerson (Deportivo) 10 mill. €
Luis García (Barcelona) 3,5 mill. €

Barcelona: **6 millones** €
(1.000 mill. pesetas)
Riquelme (Boca) 6 mill. €
(el club ha pagado de momento el 50% de sus derechos)

Betis: **10 millones** €
(1660 mill. de pesetas)
Assunçao (Roma) 10 mill. €

Celta: **8,3 millones** €
(1.400 mill. de pesetas)
Luccin (PSG) 7 mill. €
Méndez (Vélez Sarsfield) 1,3 mill. €

Deportivo: **25 mill.** €
(4.500 mill. de pesetas)
Acuña (Zaragoza) 13 mill. €
Andrade (Oporto) 12 mill. €

Espanyol: **6,2 millones** €
(1.020 mill. de pesetas)
Maxi Rodríguez (Newell's) 6,2 mill. €

Málaga: -

Mallorca: 360.000 €
(60 mill. de pesetas)
David Cortés (Extremadura) 360.000 €

Osasuna: -

Racing: -

Rayo: **600.000** €
(100 mill. de pts.)
Pulido (Getafe) 600.000 €

R. Madrid: -

R. Sociedad: **1,65 millones** €
(280 mill. de pesetas)
Boris (Oviedo) 1,65 mill. €

Recreativo: **60.000** €
(10 mill. de pesetas)
Kaiku (Levante) 60.000 €

Sevilla: -

Valencia: -

Valladolid: **300.000** €
(50 mill. pesetas)
Sousa (Madrid) 300.000 €

Villarreal: **7,72 millones** €
(1.200 mill. de pesetas)
Belletti (Sao Paulo) 4 mill. €
Reina (Barcelona) 3 mill. €
Aranda (Madrid) 1 millón €
Rubén Reyes (Oviedo) 720.000 €

BALONAZOS 2002-03

La Real hace historia

En el plano deportivo, la nota "histórica" la proporciona este año la Real Sociedad rompiendo con sus tradiciones y fichando a un futbolista español, **Boris**, que ni es vasco ni se ha formado en el País Vasco. No sucedía algo así desde finales de los sesenta cuando el club donostiarra incorporó a sus filas al catalán **Silvestre**.

Atlético italianizado

El retorno del Atlético al "paraíso" de Primera, después de dos años en el "infierno" de Segunda, promete ser explosivo. **Emerson, Sergi, Luis García,** más los repatriados italianos **Jose Mari y Javi Moreno,** además de **Coloccini y el 'fuoriclasse Albertini',** cedidos por el Milan, sitúan al equipo de Luis Aragonés en una línea más ambiciosa que la que marca la simple permanencia.

El campeón, sin paz social

El Valencia, actual campeón, lejos de recrearse en su suerte, ha vivido un inicio de temporada con turbulencias sociales que ponen en peligro la estabilidad de la nave. No es normal que el presidente de un club que ha recuperado un título de liga que se resistía durante más de 30 años sea abucheado en la presentación del equipo. Las guerras internas entre accionistas no auguran nada bueno. Mientras tanto, **Benítez** sigue pidiendo un lateral derecho y no acepta el gasto cero en fichajes si luego se le van a exigir resultados.

Real Madrid: Ronaldo o nada

El tercer hombre de **Florentino Pérez**, tras **Figo y Zidane**, es **Ronaldo**. Su incorporación parece difícil, aunque no debe descartarse hasta el mismo momento del cierre del plazo de inscripción. Curiosamente, el Madrid, vigente campeón de Europa, se marca como objetivo recuperar el dominio perdido en la liga, y para ello se lo juega todo a la carta **Ronaldo**, un hombre que lleva ocho años en Europa y que no ha ganado jamás una liga. Ni en Holanda, ni en España ni en Italia. Mientras tanto, **Del Bosque** sigue reclamando un central que no llega y Valdano, como siempre, tratando de colocar a los descartados con poco o nulo éxito.

Barça: manda la libreta

Gaspart ha recurrido de nuevo a **Van Gaal** para poner orden en un vestuario complicado que no le he dado un solo título, ni siquiera la copa Catalunya, en sus dos años de mandato. Sin **Rivaldo**, se impone el concepto de bloque en donde **Riquelme** tiene que jugar un papel fundamental. Si la apuesta de **Van Gaal** sale mal, **Gaspart** ya no tendrá nada a que agarrarse. Contrastan los mil millones de pesetas invertidos este año en fichajes con los 30.000 de las dos temporadas anteriores.

Joaquín, la bomba que viene

El bético **Joaquín**, la gran revelación de la selección española en el Mundial, promete ser uno de los grandes animadores de la competición. De su rendimiento y de lo que sea capaz de conseguir **Víctor Fernández** de **Denilson** y compañía dependen las esperanzas de un Betis que ha recuperado a **Alfonso** y que pretende aspirar a todo.

Valencia Photopress

Entrevista

A FONDO con

por Rafa Monzón

Fabián Ayala

"El Valencia debe recuperar el orden y la humildad"

Fabián Ayala es un verdadero campeón. Sabe lo que es ganar el campeonato argentino con River, el 'scudetto' italiano con el Milán y la Liga española con el Valencia. Además, es el capitán de la albiceleste desde 1994. Ayala llegó a Mestalla en el verano del 2000 y caló hondo en una afición valencianista que lo adora.

DON BALÓN. -¿Qué ocurrió en la Supercopa?
-Bueno, creo que personalmente arrastro una maldición con el Deportivo. Hace dos temporadas una mala cesión mía en Mestalla costó un gol. El año pasado cometí un penalty absurdo en Riazor... errores que a la postre nos costaron el partido.

db. -¿Ha sido satisfactorio el trabajo durante la pretemporada?
-Las pretemporadas cuestan y se sufren. Son necesarias para rendir durante el año en las mejores condiciones posibles. Por otra parte, el equipo no ha cambiado y los movimientos son muy parecidos.

Siempre cerca del balón

De no haber sido futbolista, sería programador de ordenadores o trabajaría con su padre en una distribuidora de quesos en Argentina, Sin embargo, la vida de Fabián Ayala (Paraná, 1973) estaba destinada al mundo del fútbol, ya que, desde pequeño siempre vivió rodeado de cuero y pelotas de fútbol. Su abuelo las fabricaba y también reparaba de forma totalmente artesanal. **"Me regaló un balón siendo muy pequeño y comencé a darle.. hasta ahora"**. Pegando patadas llegó a Ferro Carril Oeste. Un compañero de equipo, Radeli le puso el apodo de 'ratón', **"Decía que me parecía a aquel delantero que jugó en el Atlético de Madrid y la selección argentina en los años setenta"**. La saga de los Ayala no se acaba con Fabián, su hermano Cristian también intentó la aventura europea, aunque regresó a su país. **"Estuvo en Suiza, pero acabó el contrato y se incorporó al Los Andes de la Segunda argentina. Mi ilusión es que pudiera jugar en España"**.

"La liga será muy peleada. ¿Favoritos? Madrid, Barça, Deportivo y nosotros, aunque sin olvidar al Atlético

Aunque si a eso no le añades humildad y actitud no consigues nada, porque cada partido es diferente.

db. -¿Cuál es el objetivo para este temporada?
-Después de ganar la Liga hay que dar vuelta a la hoja y no vivir del pasado. Es el momento de recuperar las cosas que hicimos bien la pasada campaña para ser protagonistas de la nueva temporada.

db. -¿Qué le parece la próxima Liga?
-Es difícil hacer un pronóstico, pero estoy seguro es que será muy peleada. La Liga española es tal vez la más competitiva de Europa.

db. -¿A pesar de los escasos fichajes?
-Esta temporada es un poco atípica, porque los equipos apenas se han reforzado, aunque eso no resta potencial. Que nadie se olvide que Barcelona, Real Madrid, Deportivo y Valencia ya tenían grandes plantillas.

db. -¿Son los favoritos?
-Estos cuatro equipos estarán luchando por el campeonato. Luego hay que pensar en ese equipo que no cuenta de salida, pero acaba dando batalla y ahí puede estar el Atlético de Madrid que se ha reforzado con muchos jugadores y hay que respetarlo porque, aunque viene de Segunda, siempre fue un grande.

db. -El que todos quieran ganarle al campeón es un factor de dificultad añadido para el Valencia en la Liga.
-Seguro que sí. Tenemos que acostumbrarnos a pensar que somos los vigentes campeones, aunque con el nombre solo ya no gana nadie. Nos va a costar doblegar a los rivales más que la temporada pasada.

db. -Además ya no cuentan con el factor sorpresa.
-Lo que sucedió es que casi nadie contaba con nosotros y fuimos paso a paso, partido a partido sin hacer mucho ruido. Tuvimos desde el principio mucho orden, mucha humildad y supimos lo que queríamos conseguir. Eso es lo que tenemos que recuperar en el próximo campeonato.

db. -¿La Liga de Campeones es el sueño?

"Agradezco que el Manchester U. se fijase en mí, pero quiero acabar mi carrera en el Valencia y ganar muchos títulos"

-No creo que haya elegir que escoger una competición y olvidarse del resto. Lo importante es estar al máximo nivel. La única manera de llegar al final de todas las competiciones con opciones de triunfo es siendo competitivo.

db. -¿Se ha aprendido a valorar a Rafa Benítez?
-Cuando llegó no se apostaba mucho por él, quizá porque no era muy conocido. Sin embargo, el Consejo confió y los resultados están a la vista. Es un técnico muy trabajador que en lo único que cree es en lo suyo, siempre va hacia adelante y pienso que conseguirá muchas más cosas.

db. -¿En el fútbol actual prima más el conjunto que las individualidades?
-Creo que el bloque es el que manda, luego, por decirlo de alguna manera, las individualidades son las que pueden decidir un partido con una jugada. Lo ideal es una mezcla de ambos conceptos.

db. -¿Cómo Brasil?
-Bueno, parecía que no estuviesen en su mejor momento y...

db. -¿Argentina fue la gran decepción del Mundial?
-Llegamos como favoritos y no fuimos capaces ni de pasar la primera ronda. Fue una decepción muy grande.

db. -¿Qué pasó?
-Mi análisis es que jugadores que eran muy importantes en la selección no llegaron al Mundial como se esperaba. La mayoría con muchos partidos a sus espaldas y eso se pagó. De cualquier manera, ahora Argentina tiene que aprender de sus errores.

db. -Este verano su nombre se asoció a un posible traspaso al fútbol inglés con Leeds y Manchester U. como posibles destinos.
-Agradezco que clubs de esa categoría se hayan fijado en mí, pero pienso que mi futuro está en Valencia. Es más, mi deseo es acabar aquí mi carrera deportiva. Es lo que quiero, jugar en el Valencia y ganar muchos títulos.

db. -¿Descentran estos rumores?
No, porque trabajo para mí y para mi equipo.

db. -Su carrera se ha desarrollado en tres países. En Argentina creció en Ferro Carril Oeste y fue campeón con River Plate.
-Me hice profesional en Ferro en 1989. Es un equipo pequeño con el que jugué dos años en Primera División y tengo muy gratos recuerdos. River es otra cosa, un equipo grande con mucho más presupuesto. Allí tuve la suerte de ganar mi primer campeonato y ser el capitán.

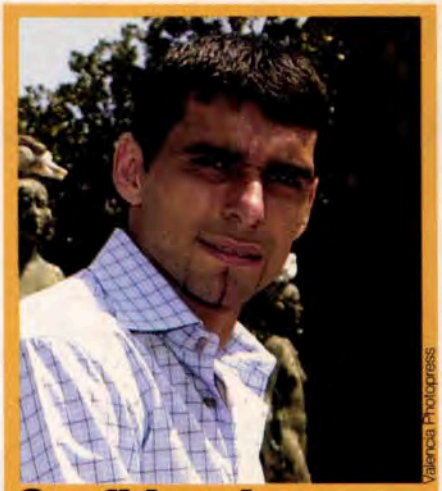
db. -Luego llegó el salto a Italia.
-Me fichó el Nápoles y pensé que sería mi equipo para siempre, pero cuando acabó la tercera temporada apareció la oferta del Milan. El salto fue también muy importante y la alegría inmensa por jugar en uno de los equipos más grandes y con más historia de Europa.

db. -Pero al final, las cosas no acabaron de rodar bien. ¿Qué pasó?
-Yo creo que los pecados tienen que ser compartidos. Si no jugué con asiduidad parte de la culpa debió ser mía. La verdad es que nunca me sentí titular. Jugué partidos sueltos y gane un 'scudetto'. Si lo miras por ahí, mi paso no fue tan negativo.

db. -¿Liga o Calcio?
Sin duda la Liga española. Aquí estoy disfrutando de este deporte. Es verdad que allí maduré, pero la Liga española es para mí la más competitiva.

db. -¿Cual es el problema en Italia?
-El principal, que no es fácil adaptarse. Yo me di cuenta cuando llegué a España. Aquí mi adaptación fue muy rápida. Aquí se vive el fútbol de otra manera no hay tantas presiones.

db. -¿Tan dura es la vida en el Calcio?
-La semana en Italia es agobiante.


Valencia Photopress

Confidencias:

• La religión:
-Soy católico, pero la verdad es que no soy de visitar mucho las iglesias.

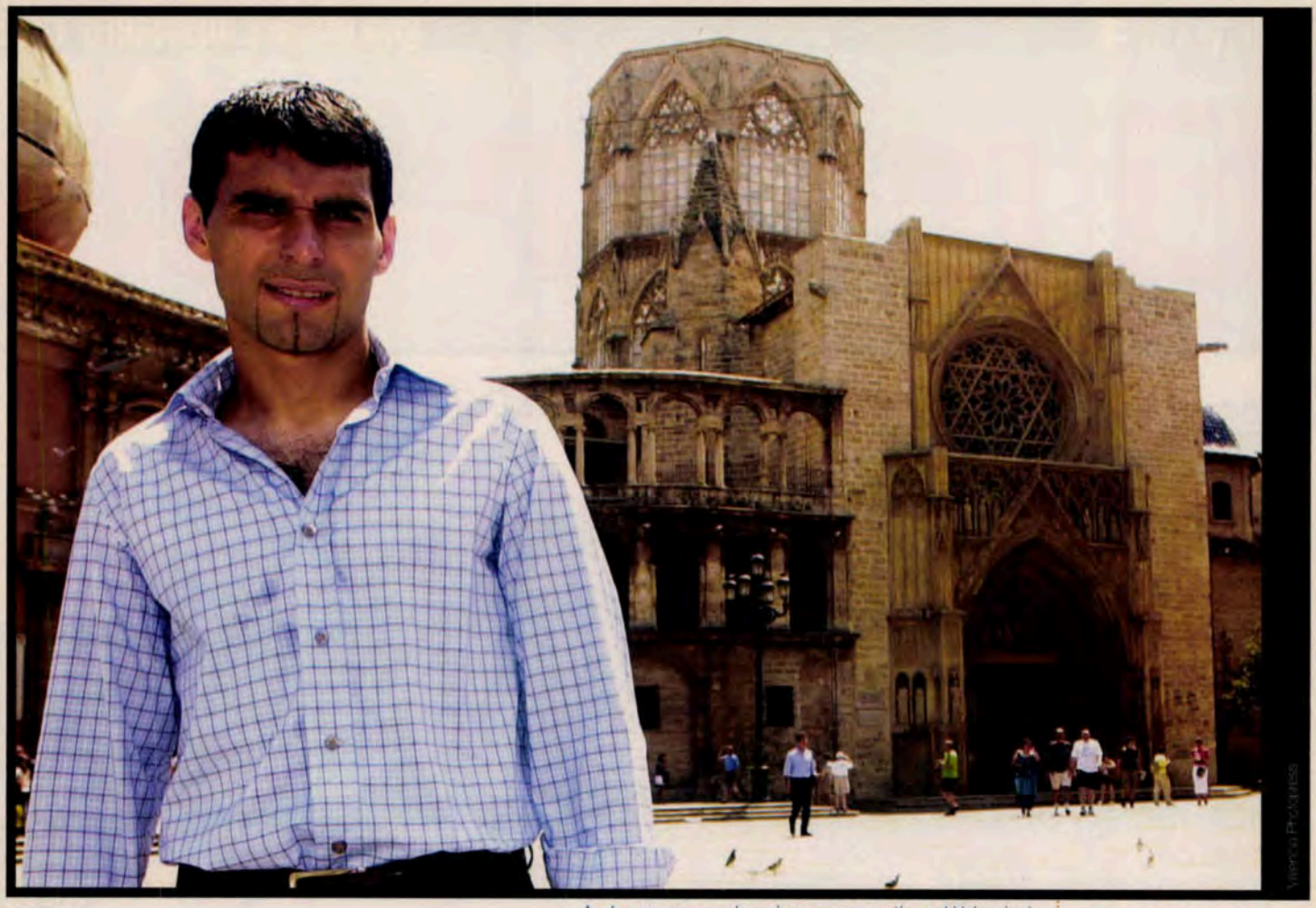
• La familia:
-Soy una persona muy familiar algo que he heredado de mis padres. La familia es la base de todo y para un futbolista el equilibrio que luego te da tranquilidad en tu trabajo.

• Los hobbies:
-Me gusta mucho la pesca e Internet. Disfruto entrando en el foro de la página web del Valencia para chatear con los aficionados.

"Soy duro, pero leal. Tengo claro, que siempre defenderé a mi equipo con todo"

"Jugar en Italia es agobiante. Veremos si Rivaldo soporta esa maldita presión que encontrará en el Calcio"

"Riquelme tendrá que aprender cosas como ser más competitivo o luchar más, pero creo que triunfara"



Ayala reconoce que la mejor manera que tiene el Valencia de recuperar la forma de la temporada pasada es con trabajo, modestia y actitud.

El jugador no llega con la cabeza libre al partido del domingo. Influye todo, el periodismo, los aficionados... a veces los futbolistas no pueden apartarse de esa presión.

db. -¿Triunfará Rivaldo en el Milan?
-Calidad tiene de sobra para triunfar. Luego hay que ver como soporta esa maldita presión que va a encontrar. Se va a esperar mucho de él, eso es seguro.

db. -Usted, al llegarle la oferta del Valencia no se lo pensó.
-Estaba a punto de comenzar mi tercera temporada en el Milan y la verdad que las posibilidades de jugar cada domingo iban a ser pocas y decidí aceptar.

db. -¿Conocía el equipo?
-El Valencia venía de jugar la final de la Champions en París y era un equipo respetado. Además, el Piojo López y Kily que eran compañeros míos en la selección me hablaron maravillas de la entidad.

db. -Llegó y en poco tiempo se convirtió en un ídolo de la afición de Mestalla.
-Siempre digo que yo entré en esta ciudad con el pie derecho. No es fácil que la gente te quiera tanto en tan poco tiempo. Por eso cuando me hablan de cambiar de equipo digo que quiero quedarme para devolver el cariño que me ha dado la gente.

db. -¿Cree que a Riquelme le sucederá lo mismo en el Barcelona?
-Yo creo que sí. Por la forma de jugar en España, tendrá que aprender algunas cosas como ser competitivo o luchar más que en Boca, pero yo pienso que al Barcelona le viene muy bien un jugador de las características de Riquelme.

db. -En la primera temporada le pusieron la etiqueta de duro. ¿Le ha costado quitársela?
-Puede ser que aquel partido contra el Barcelona me marcara un poco. Pero no me molesta que piensen que soy duro. Soy duro pero leal cuando acudo a disputar un balón con el contrario.

db. -¿Se transforma en el campo?
Sin duda. Paso por encima de quien sea. Lo que tengo muy claro es que defenderé a mi equipo con todo.

db. -Usted es uno de los defensas que más saltan del mundo. ¿Cómo se consigue eso?
-La verdad es que me viene de pequeño. Yo vivía en Paraná con mis abuelos y me pasaba todo el tiempo en los árboles y si me mandaban a comprar el pan en vez de andar iba saltando. Mi hijo a heredado la costumbre y se pasa el día saltando.■

"Soy uno de los defensas que más saltan del mundo. Una cualidad que me viene de pequeño, cuando me pasaba todo el tiempo en los árboles y en lugar de andar iba dando brincos"

El mejor césp

San Mamés es en opinión de los expertos y jugadores el estadio con mejor césped.

ped de España

SAN MAMÉS TIENE, EN OPINION DE MUCHOS PROTAGONISTAS DEL MUNDILLO DEL FUTBOL, EL MEJOR CÉSPED DE LA PRIMERA DIVISION. PERO EL NUEVO SISTEMA IMPLANTADO EN LA TIERRA DEL BERNABÉU LE VA A HACER SOMBRA.

Sergio Fidalgo/Carles Valls

No hay nada más bello y relajante que una pradera llena de buen césped. Ni nada más imprescindible para la práctica del buen fútbol. ¿Qué sería del juego de Zidane, Riquelme, Julen Guerrero, Xavi o Valerón si en vez de sobre una bien cuidada alfombra verde tuvieran que demostrar sus habilidades sobre un patatal?

Una alfombra "catedralicia"

Si hay un estadio que causa admiración por su césped, éste es San Mamés. La cosa viene de lejos, porque el estado óptimo de la hierba de la Catedral no es flor de un día. Víctor Vitor es el experto que con su buen ojo asegura el buen estado de la alfombra vizcaína. Su secreto es simple: **"un buen mantenimiento es básico. Hay que saber cuando hay que abonar o cuando hay que echar arena. El año pasado tuvimos algunos problemas con el drenaje, pero antes de cada partido lo solucionábamos. En junio instalamos un nuevo césped, procedente de un vivero extremeño. En el partido de presentación del primer equipo contra la Roma aguantó bien."**

Para Andoni Zubizarreta, Director General del Athletic de Bilbao, esta estado de opinión viene motivado por algo más que la hierba: **"es importante que la gente del fútbol valore que San Mamés es un buen estadio, y que lo consideren un sitio agradable a la hora de jugar. Creo que esta opinión positiva no es sólo es por su gran césped, cuyo mérito es de la gente que lo cuida, sino por el ambiente, por la afición y por todo lo que rodea nuestro campo"**.

Los jugadores, aunque sean de clubes "modestos", apuestan por un césped bien cortado, húmedo y uniforme

Clemente: "Nunca he regado un campo para que estuviera impracticable"

Césped de última generación

Si ha habido un césped que ha acaparado páginas en la prensa deportiva es el del Real Madrid. El Santiago Bernabéu es el primer estadio español que utiliza el sistema DD GrassMaster. Este sistema lleva doce años en funcionamiento, y está instalado en los terrenos de juego del Aston Villa, Bayer Leverkusen, West Ham y Liverpool. Una curiosidad: el césped fue transportado desde Holanda en quince camiones frigoríficos

¿En qué consiste? La superficie es totalmente natural, y cuenta con un pequeño porcentaje (inferior al cinco por ciento) de césped artificial que lo refuerza. Primero se elimina el terreno de juego anterior y se siembra la

hierba. A continuación se inyecta y se anclan diecisiete millones de fibras artificiales a unos veinte centímetros de profundidad. Las raíces del césped natural se entrelazan con las fibras sintéticas, y así se consigue un entramado robusto. José Manuel Suárez, Director General de Desso DLW Sports System, la empresa que comercializa este producto, asegura que **"se incrementa el uso óptimo de un estadio de 250 horas a 900-1000 horas anuales. Además evita las 'chuletas' típicas que se levantan durante un partido"**. De momento, parece que funciona, ya que no se produjo ninguna incidencia durante la celebración del Torneo del Centenario, a pesar que se jugaron cuatro partidos en tres días.

La actual superficie del Bernabéu es natural con un pequeño porcentaje de césped artificial.

Los modestos

¿Cómo son los césped de los clubes con menos recursos? Para Carlos Álvarez, responsable del mantenimiento del Teresa Rivero, **"tenemos un césped correcto, pero hemos de mimarlo cada día. Tenemos problemas de drenaje en algunas zonas. Si hubiera una cobertura en el estadio, estaría mejor, porque hay un exceso de sol en Madrid durante muchos meses. Pero el principal problema es que no disponemos de campo de entrenamiento, y el uso del césped es continuo"**. Este especialista apuesta por el **"Vicente Calderón como terreno de juego de calidad"**, y opina que **"si la hierba está bien instalada, el mantenimiento es mínimo. Ésta es la clave"**.

Opiniones ilustres

Aunque los entrenadores, árbitros y periodistas no son los principales destinatarios del buen césped, también tienen su corazoncito, y tienen su opinión sobre el tema: ¿Cuál es para ellos el mejor de España?

Javier Clemente (entrenador)
San Mamés

Jacinto de Sosa (comentarista arbitral)
San Mamés y Anoeta.

Undiano Mallenco (árbitro)
En general, todos los de primera.

José María García Aranda (Director escuela de árbitros)
San Mamés siempre ha tenido un buen césped.

Emilio Pérez de Rozas (periodista)
San Mamés.

Juande Ramos (entrenador)
Camp Nou y el Santiago Bernabéu.

El nuevo césped del Bernabéu fue transportado desde Holanda en quince camiones frigoríficos

Para Jesús Navarro, encargado de las instalaciones del José Zorrilla, el peor enemigo del césped **"son los hongos"**. Pero el clima extremo de la capital castellana no ayuda, porque alterna inviernos muy fríos con veranos muy cálidos: "es peor el frío, porque es en otoño-invierno cuando se juegan más partidos. En verano podemos subsanar los problemas con el parón de las competiciones". Este experto tira para casa, ya que considera que el mejor césped de España es "el del Real Valladolid, por supuesto".

El césped ideal

Los profesionales y los ex – profesionales del fútbol tienen claro como debe ser la hierba ideal. Salvo algún matiz, en general a todos les gusta el mismo tipo de terreno de juego. Alberto Lopo, defensa del RCD Espanyol, apuesta por un césped bien mimado, uniforme, bien cortado y rápido. A Pablo Sanz, del Rayo Vallecano, también le gustan los terrenos de juego bien cuidados, como el de San Mamés o el Camp Nou. Y David Aganzo, del Real Valladolid, asiente con sus compañeros, ya que **"es muy bonito jugar sobre un césped natural bien cuidado, corto y húmedo"**.

A un ilustre técnico como Javier Clemente también le gusta el campo rápido y húmedo. Hablando de agua

Andoni Zubizarreta: "Si la gente tiene tan buena opinión del terreno de juego de San Mamés, no lo es sólo por el césped, sino por todo lo que rodea el estadio"

a Clemente siempre le han achacado una cierta manía por regar el césped hasta la extenuación, y quiere matizar este hecho: **"prefiero que el césped este húmedo de forma natural. Pero cuando lo he regado nunca lo he dejado en malas condiciones. No he buscado dejar el campo impracticable, es un mito inventado"**.

Porteros y árbitros

Todos sabemos que los guardametas son los futbolistas más **"especiales"**, por la soledad y la responsabilidad que conlleva su puesto. ¿Cómo les gusta a ellos el césped? Veamos que nos cuenta Argensó, el portero del RCD Espanyol: **"A mí me gusta que esté impecable. Aunque parezca que si el campo está pesado nos puede ayudar porque el balón irá más lento, no es cierto, ya que puede dar botes extraños y es mucho peor. A mí, por mis características, me conviene que sea cortito y rapidito"**. Juan Luis Mora, meta del Xerez CD coincide con Argensó en que le gusta que esté en buen estado, pero lo prefiere **"seco, para que el balón no corra tanto"**.

¿Y los colegiados? ¿Cómo es para ellos el césped ideal? A Undiano Mallenco, árbitro en activo, le gusta el terreno de juego con **"la hierba muy regular, muy cortita, un poco húmeda, para que ruede bien el balón. Los campos con barro y agua facilitan las entradas peligrosas, y es difícil juzgar la intencionalidad"**. Jacinto de Sosa, uno de los comentaristas arbitrales más populares de este país, comparte este parecer: **"la mejor hierba es la que está bien cortada, de unos dos o tres cm, de manera uniforme, sin baches y sin bocas de riego. Cuanto mejor esté, mejor se podrá desplazar el colegiado, y mejor podrá hacer su labor"**.

¿Será por eso que se equivocan menos en los campos de los equipos **"grandes"**, los que tienen mejores terrenos de juego? Los efectos beneficiosos del buen césped se notan en todos los órdenes del fútbol... ■

Césped artificial: estado de la cuestión

Los partidos de primera división han de jugarse en hierba y no en césped artificial. Según el reglamento de la RFEF el terreno de juego ha de ser **"de hierba o, cuando expresamente así se autorice por la RFEF, de materia artificial"**. En el conflicto que surgió la temporada pasada entre el Deportivo de La Coruña y el Hospitalet CD, los tribunales han confirmado las tesis de la Federación: el equipo catalán debía disputar sobre césped natural el encuentro de ida que le enfrentó al Depor en la Copa del Rey.

En cambio, la FIFA ha decidido admitir, especialmente para las zonas con climas extremos, el uso de campos de césped artificial en partidos internacionales. Este organismo nunca ha prohibido esta superficie, ya que el artículo 1 de las Reglas del juego no contiene ninguna especificación sobre la naturaleza de la hierba. Así, tan sólo queda prohibido expresamente el uso de campos sintéticos durante la disputa de un Mundial. Por otro lado, en la circular 707, la FIFA autorizó disputar partidos clasificatorios para todas sus competiciones, incluida la Copa Mundial, en césped artificial en aquellos lugares donde no exista una superficie convencional adecuada.

Este organismo ha desarrollado el programa Quality Concept, que pretende seleccionar los mejores sistemas de césped artificial para el fútbol. Y el proyecto'Goal' aportará recursos económicos a diferentes países asiáticos y africanos para la construcción de campos sintéticos, dado que en estos climas estas superficies son más económicas tanto para instalarlas como para mantenerlas.

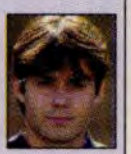
Hablan los 'consumidores'

1. ¿Cuál es el estadio español con mejor césped?

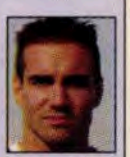
2. ¿Te gusta jugar en césped artificial?

Alfredo Argensó
(RCD Espanyol)
1. Hay tres que marcan la diferencia: San Mamés, Santiago Bernabéu y Camp Nou.
2. No, prefiero el natural.

Pablo Sanz
(Rayo Vallecano)
1. San Mamés. Es una alfombra, y el balón rueda muy bien.
2. No. Puede dar problemas de lesiones en el pubis y en las rodillas.



David Aganzo
(Real Valladolid)
1. Santiago Bernabéu y Camp Nou.
2. Es más bonito jugar sobre césped natural, se controla mejor el balón.



Juan Luis Mora
(Xerez CD)
1. Santiago Bernabéu y Camp Nou.
2. No, hay más riesgo de lesiones y el bote del balón es distinto.

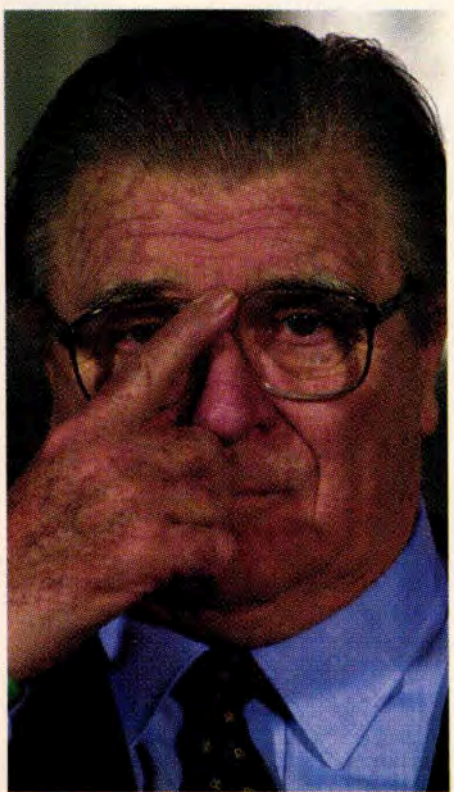
Alberto Lopo
(RCD Espanyol)
1. San Mamés. Está muy bien cuidado, regado y cortado.
2. No, prefiero el natural. El artificial quema cuando te caes, y es más difícil controlar el balón.

Muchas noveda

El primer encuentro de la era Sáez mezcló lo emotivo -con el sentido homenaje al mítico Ferenc Puskas- con las novedades -significó el debut del técnico y de hasta cinco jugadores (Marchena, Raúl Bravo, García Calvo, Orbaiz y Juanito)-. Los nuevos no desentonaron, pero el juego de la selección fue pobre si exceptuamos los destellos de Valerón y Joaquín.

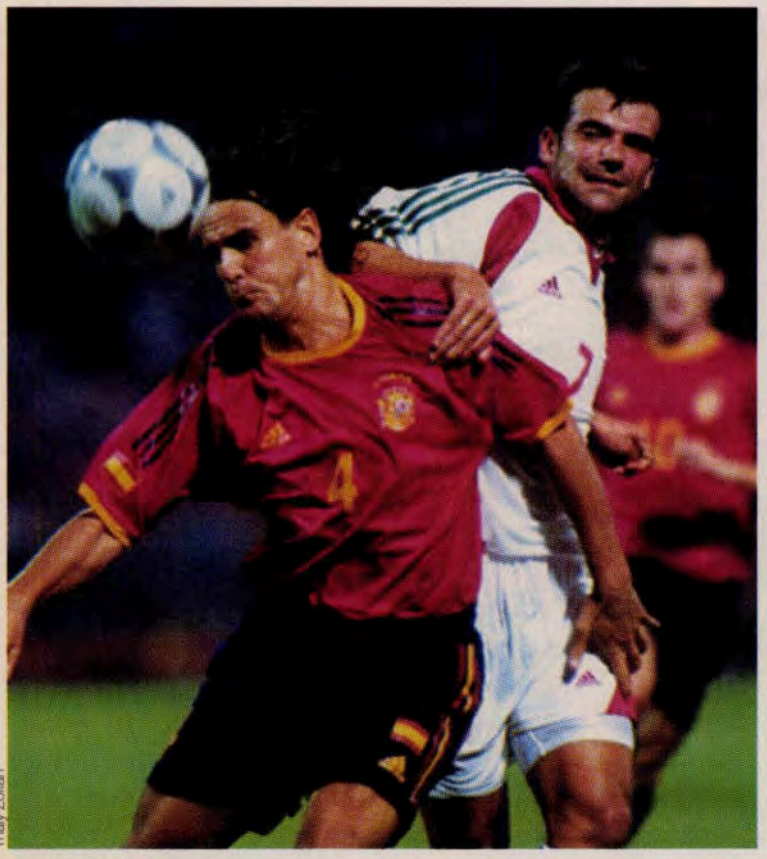
Anna Bazsony / Rafa Jiménez
Fotos: Nebojsa Parausic / Thaly Zoltan

Thaly Zoltan

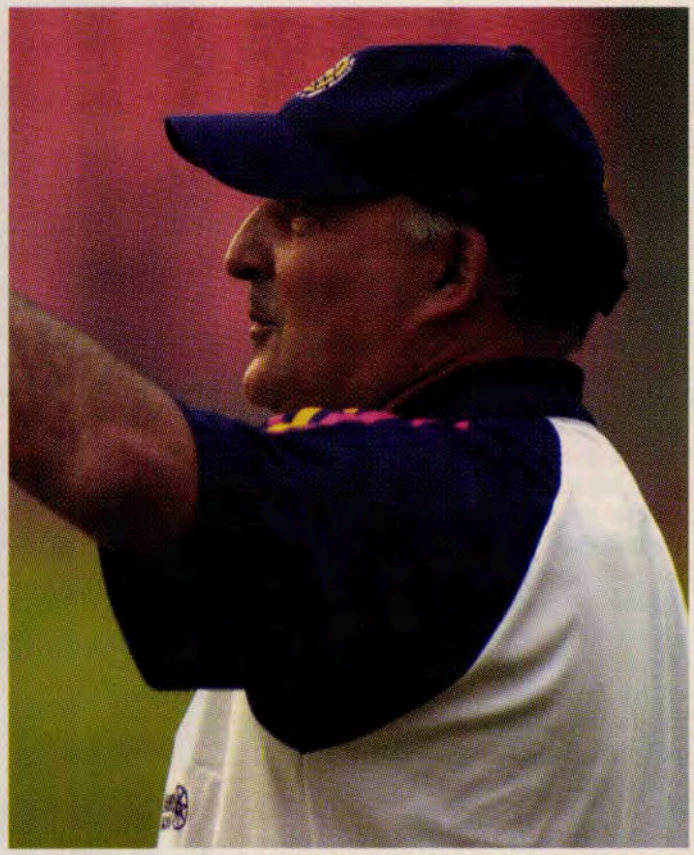


A pesar de su grave enfermedad, Puskas no faltó a su homenaje en el que se le puso su nombre al Estadio Nacional de Budapest. Ángel María Villar, presidente de la RFEF, no faltó a la cita en honor a una leyenda del fútbol mundial.

des, poco fútbol



Thaly Zoltan



Arriba, de izquierda a derecha: García Calvo, Casillas, Marchena, Morientes, Raúl Bravo y Orbaiz. Abajo: Mendieta, Raúl, Xavi, Vicente y Puyol. Esta fue la primera alineación de la era Sáez. Un equipo bastante rejuvenecido respecto al que llevó Camacho, su antecesor, al Mundial de Corea y Japón.

HUNGRÍA 1-1 ESPAÑA

El partido entre Hungría y España fue algo más que un mero amistoso de verano. Y es que a falta de buen juego, los alicientes fueron numerosos. En primer lugar, el duelo sirvió para rendir homenaje a uno de los mayores mitos deportivos de la historia de Hungría: Ferenc Puskas. El ex jugador del Honved de Budapest y del Real Madrid, integrante de aquel mítico 'Equipo de Oro' de los años 50, fue homenajeado por su 75 aniversario y esa efeméride fue aprovechada por la Federación húngara para rebautizar con su nombre al Estadio Nacional de Budapest. Enfermo de esclerosis cerebral, el ex jugador no faltó a la cita tras recibir el permiso de sus médicos. Las 18.000 personas que acudieron al encuentro -el estadio, que está parcialmente cerrado por obras, tiene capacidad para 60.000- tuvieron la oportunidad de darle una emotiva ovación al tío *Ösci* (hermano menor), como se le conoce popularmente en Hungría, cuando éste se paseó por las pistas de atletismo en un descapotable, mientras el marcador mostraba algunos de sus mejores goles.

El otro gran aliciente estaba en ver a la nueva España post-mundialista. La selección presentó novedades tanto en el banquillo, con Iñaki Sáez, como en el terreno de juego donde se estrenaron hasta cinco jugadores: Marchena, García Calvo, Raúl Bravo, Orbaiz y Juanito -los cuatro primeros como titulares-. Sáez formó dos equipos bien distintos en cada parte. El primero aportó un mayor trabajo físico. Controló el encuentro, pero se mostró falto de pólvora. El segundo fue mucho más chisposo con la entrada de Joaquín y Valerón -no coincidieron con Raúl-, pero se relajó algo en defensa. Conclusiones: es la primera prueba y hay tiempo para mejorar; los debutantes no desentonaron; Joaquín y Valerón son imprescindibles y, junto a ellos, debe estar Raúl. Para la historia quedará el gol de Tamudo, el 900 en la historia de la selección.

Ahora, después de este primer ensayo, España deberá afrontar su primer compromiso oficial. Será el 7 de septiembre ante Grecia. El objetivo: la clasificación a la Eurocopa'2004 de Portugal. ■

HUNGRÍA	**1**
ESPAÑA	**1**

Hungría: Kiraly; Urban (Korolovszky, 46'), Dragoner, Gyepes; Bodnar, Lisztes (Boor, 46'), Sebok (C. Feher, 60'), Miriuta, Low (Halmosi, 78'); Tokoli (Kenesei, 63') y Gera (M. Feher, 46').

España: Casillas (Ricardo, 46'); Puyol, García Calvo, Marchena (Juanito, 46'), Raúl Bravo (Aranzabal, 61'); Xavi, Orbaiz (Sergio, 61'); Mendieta (Joaquín, 46'), Raúl (Valerón, 46'), Vicente; y Morientes (Tamudo, 46').

Árbitro: Helmut Fleischer (Alemania).
Tarjetas amarillas: Puyol y García Calvo.
Goles: Goles: 0-1, Tamudo (55'); 1-1, Miriuta (72').
Espectadores: 18.000.
Estadio: Ferenc Puskas. **Jugado:** 21-08-2002.

Raúl Tamudo, que salió en el descanso, fue el autor del único gol de España en un partido marcado por las numerosas novedades, entre ellas el estreno en la capitanía de Raúl. Joaquín, que no fue titular, volvió a demostrar su enorme futuro y Xavi fue el director de orquesta elegido por Sáez.

"Sueño con triunfar como Revivo"

Yossi Benayoun con tan sólo 22 años llega al conjunto santanderino procedente del Maccabi Haifa con la vitola de estar considerado el diamante del fútbol de su país. Ha sido internacional en todas las categorías con la selección de Israel donde ha disputado cerca de 20 encuentros con la absoluta.

Alberto Antolín Quintana

-Dicen de usted que es la joya del fútbol israelí.
-Bueno, a mí me gusta trabajar sobre el terreno de juego y que luego sean los demás quienes digan lo que piensan de mí.

-Sí, pero usted sabrá mejor que nadie cuales son sus cualidades.
-Siempre me he caracterizado por la técnica con el balón en los pies y por la inteligencia a la hora de jugar la pelota.

- Y también por un buen regate...
-Desde pequeño me he pasado muchas horas jugando con el balón. Ahora trabajo continuamente con él y eso me permite ir perfeccionando cada día mi técnica.

-En la pretemporada ha demostrado, además, que tiene gol.
-Sí, pero cuando uno llega a una liga como la española comprueba que hay muchos jugadores con un gran talento y me doy cuenta de que aún tengo que mejorar mucho.

-De Israel a España... el cambio es brusco, ¿no?
-Hay diferencias, lógicamente, pero mis compañeros me están ayudando mucho en este aspecto. Hemos conectado muy bien.

-¿Cuáles son las principales diferencias con el fútbol de su país?
-En España, el fútbol es más rígido, más fuerte y más técnico. Tengo claro que ésta es una de las mejores ligas del mundo y las exigencias son mayores. Aquí tienes que estar siempre a un nivel muy alto de rendimiento para poder jugar.

-Es duro, ¿eh?
-La verdad es que sí, porque en Israel no se trabaja tanto, sobre todo el aspecto físico.

-¿Por qué aceptó la oferta del Racing?
-Porque siempre quise jugar en España y el Racing me ofreció la oportunidad de hacerlo. Además, es un buen club y tiene buenos jugadores.

-¿El juego del equipo se adapta a sus características?
-Sí, estoy muy cómodo. Tenemos una defensa muy fuerte que juega adelantada y permite recuperar con rapidez los balones. El centro del campo toca muy bien la pelota, lo que hace que a los delanteros nos lleguen muchos balones en buenas condiciones y eso facilita mi forma de jugar.

-¿Sueña con triunfar en España?
-Siempre soñé en jugar en una liga como ésta, aunque lo principal es que triunfe el equipo, porque si el grupo va bien a mí también me irá bien.

-Su compatriota Revivo dejó muy buen sabor de boca en España.
-Revivo es un grandísimo jugador y junto con Berkovic han sido los mejores futbolistas de Israel. Sueño con igualarlos y triunfar como Revivo en España. Sé que va a ser difícil, pero espero conseguirlo con esfuerzo y sacrificio.

-¿Cuándo meta su primer gol en la Liga a quién se lo va a dedicar?
-Esto es algo que siempre he tenido muy claro. Ese día va a ser algo muy especial y quiero dedicárselo a mi mujer, Mirit.

-Al margen de su equipo, ¿Real Madrid o Barcelona?
-Sólo pienso en el Racing y lograr los mayores éxitos con él, porque de momento es lo único que me preocupa.

-¿Le gusta Santander?
-Estoy muy contento en esta ciudad. Santander es bonita y tranquila y me encuentro muy a gusto.

-¿Echa algo de menos?
-En este tiempo que llevo fuera de mi país, sobre todo echo en falta a mi familia y a mis amigos. ■

Un camino díficil

Haim **Revivo** abrió la puerta de la competición española a los jugadores israelitas. La excelente trayectoria de este mediapunta en el Celta animó a los equipos a probar con futbolistas de esta nacionalidad.

Avi **Nimny** le siguió. Aterrizó en el At. Madrid la temporada 97-98. Llegó en la segunda vuelta de la Liga y su trayectoria fue decepcionante. Siete partidos de Liga y despedido. El Mérida en Segunda contrató a Motti **Kakoon** y Eidan **Tal**. Sólo este último dio la talla. Las deudas pusieron en la ruina a los emeritenses y ambos jugadores emigraron.

La última apuesta por el fútbol de Israel la ha hecho el Racing al fichar a **Bachar** y **Benayoun**. Ambos se miran en el espejo del actual delantero del Fenerbace turco, Revivo, para triunfar.

Benayoun

"Siempre me he caracterizado por la por la inteligencia y la técnica con el balón"

"El ex jugador del Celta y Berkovic han sido los mejores futbolistas de Israel. Quiero igualarlos con esfuerzo y sacrificio"

El área de

Pedro Riaño

Gran Riquelme. Gran Barça

Este verano me llamó la atención el título de portada que los colegas del diario SPORT eligieron para resumir uno de esos partidos festivaleros que se juegan en la pretemporada: "Gran Riquelme. Gran Barça". Puede parecer una obviedad, pero a la frasecita le sobra miga y motivos para la reflexión.

La novedad reside en que la brillantez de la individualidad conduce en este caso a la grandeza del colectivo, algo poco habitual en los tres últimos años del Barça, en los que el equipo siempre estuvo mal incluso cuando a la estrella (Rivaldo) le daba por brillar. Colgarse de la vedette para ver qué pasa no sólo no funcionó, sino que consiguió empobrecer la iniciativa y supuesta valía de los demás y tampoco sirvió para incrementar la leyenda del crack.

A Van Gaal, Serra Ferrer y Rexach, las víctimas de la famosa libertad de movimientos de Rivaldo en los tres últimos e improductivos años, jugar al "Rivaldo y diez más" , adaptando el colectivo a la inspiración divina del astro, tal y como reclamaba la presión mediática, les sirvió para pasar a la historia como responsables de un funesto trienio "en blanco", un enorme manchón en la historia del club. Cierto que una chilena del divo salvó una temporada y que sin sus goles la cosa aún pudo haber sido peor, pero no es menos cierto que el Barça, con megacrack o sin él, no puede permanecer tres años en blanco ni festejar como si fuera un triunfo en la Champions un gol de chilena que permite al equipo acabar cuarto y ocho puntos por detrás del Mallorca.

Veremos cómo se organiza Rivaldo en San Siro, sin Van Gaal, para ganar con el Milan los títulos que no logró con el Barça sin la excusa de la libreta del entrenador.

En estos tres años hemos visto a Rivaldo, un futbolista de unas cualidades extraordinarias, jugar un partido que no siempre tenía que ver con el que disputaban sus compañeros. Y nos ha parecido que buscaba en exceso esa jugada imposible que no necesariamente era la que necesitaba el equipo y sí, en cambio, su insaciable hambre de gloria individual.

Hemos visto, en fin, a un gran futbolista egoísta que en lugar de engrandecer al colectivo con su innegable calidad, sólo ha logrado sumirlo en la mediocridad de una dependencia mal entendida.

Puede parecer éste un resumen sombrío, negativo y pesimista del rendimiento de Rivaldo en las tres últimas temporadas. Es posible. Lo que no admite interpretaciones es el balance de estos años: cero títulos. Y a la hora de repartir responsabilidades, es evidente que no puede quedar al margen el empleado mejor pagado y más consentido.

Por eso, después de tres años nefastos bailados al son de los caprichos de la vedette, eso de "Gran Riquelme, gran Barça" suena bien.

Es posible que Riquelme no posea la calidad individual de Rivaldo, que está por ver. Quizá por eso cobra cinco veces menos. Pero de lo que sí estoy seguro es de que el Barça, jugando como equipo y encomendándose al liderazgo de un Riquelme, que no está de vuelta porque todavía está yendo, no rendirá cinco veces menos que cuando Rivaldo campaba a sus anchas sembrando el caos táctico necesario para sacarle brillo a su apellido.

Lo que no se atreven a decir

Gaspart:
"Convocan a Rivaldo para jugar con Brasil y a mí me da igual. Esto empieza bien"

Ortí:
"Me temo que aunque el Valencia gane la Champions, me van a crucificar igual"

Florentino:
"A Del Bosque le vamos a dar el central que pide. Se llama Ronaldo y juega por el centro"

Lopera:
"Para empezar a hablar por Joaquín me han de ofrecer a Figo, Zidane y Ronaldo juntos"

al cielo

CHRISTIANSEN
Una víctima de Johan Cruyff que triunfa por todo lo alto en la Bundesliga.

SAEZ
Eliminando a los fisioterapeutas particulares de la selección se saca de encima un problema, y gordo.

al infierno

JARDEL
De la escuela de Ronaldo. Hacerse el loco para no cumplir un contrato, el último grito del gestor Veiga.

RIVALDO
De locos. El futbolista mejor pagado del mundo no juega la previa de la Champions porque no está en forma.

Multiservicios para tu movil

Llama, elige el logo que más te guste y rápidamente lo tendras en tu móvil

906425473

Precio mínimo de la llamada 0,72 Euros/min. no IVA incl. Válido sólo para Nokia

Logos

Tonos SMS

Envía un SMS al 5077 con el texto:

musica17

(espacio) seguido del nombre del tono que prefieras

Carlos Baute . Dame de eso	rdamedeeso	Backstreetboys'The call	thecall
Coyote Dax . Johnny Boy	rjohnnyb	Dido'Hunter	rhunter
Fangoria . No se que me das	rnosequemeda	Enrique Iglesias ' Hero	rhero
Friends	rfriends	Geri Halliwell'Calling	rcalling
Gorillaz . Clint Eastwood	rclinte	Juanes'Nada	rnada
Javi Cantero . Y cuanto mas acelero	rycuanto	La oreja de Van Ghog'Mariposa	rmaripo
Jenifer Lopez . Play	rplay	Lenny Kravitz ' Dig in	rdigin
La oreja de Van Ghog . Mariposa	rmaripo	Melon Diesel'En el anden	renelanden
Melon Diesel . En el anden	renelanden	Miguel Rios'InsurrecciOn	rinsurreccio
Operacion triunfo . mi musica es tu voz	rmimusicaest	Rosana' Hoy	rhoy
Aerosmith . walk this way	rww	Rosario ' Al son del tambor	ralsondeltam
Anastacia . paid my dues	rpaidmy	Jamiroquai . Little l	rlittlel
Beatles . yesterday	ryesterda	M Clan . Los periodicos de manans	rlosperiodic
Big brother . siste mann ut	rsiste	Modjo . Chillin	rchillin
Robbie Williams . Eternity	reternity	U2 . Elevation	relevat
Presuntos implicados . Mi unica razon	rmiunicarazo	Fugees . Ready or not	rreadyor
Zucchero . Baila	rbaila	Afroman . Because I got high	rbecaus
Travis . Sing	rsing	Daddy DJ . The girl in red	rgirlred
Bob Marley . Small axe	rsmallax	Europe . Final countdown	rfinalc
Cafe Quijano . La taberna del buda	rlatabernade	Carlos Baute . Dame de eso	rdamedeeso
Destinys Child . Survivor	rsurviv	Coyote Dax . Johnny Boy	rjohnnyb

Los tonos son válidos para móviles NOKIA, TRIUM, ALCATEL, SIEMENS, MOTOROLA, SAMSUNG, y ERICCSON compatibles.

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl.

multiservicios

Ponl@ a 100

¡¡Haz que suba la temperatura de tu pareja!!

Envía un mensaje al **5077**

Si quieres ideas para hacerlo con ella envía el código: **tpongo1**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Chistes

¡¡Haz reir a tus amigos con los mejores chistes picantes!!

Si quieres recibir en tu móvil los mejores chistes picantes:

Envía un mensaje al **5077** con el texto: **rie8**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Frases para ligar

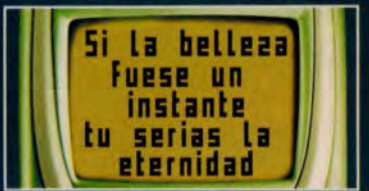
¿No sabes cómo decirle a es chica que te gusta?

Envía un mensaje al **5077** con el texto: **ligar14**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Piropos

¿Te has peleado con ella?
¿No sabes cómo decírselo?
¡¡Envíale un Piropo!!



Envía un mensaje al **5077** con el texto: **guapa**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Al utilizar los servicios al 5077 entras en una base de datos expuesta a en vío de promociones o información. Si no deseas recibir dichos sms, envía un e.mail con tu número de móvil a serviciobajas@bigfoot.com

PÓSTER

don balón

Foto: carlos Mira

LIGA 2002-03

Barcelona

MENDIETA

E-mail: info@donbalon.org **Fax**: 93 2092000
Por carta: Don Balón, Diagonal 435, 1º2ª. 08036 BARCELONA

El Español, la revelación de la Liga

Dos equipos destacan por encima del resto en materia de fichajes, el At. Madrid y el Espanyol. Creo que en el caso de este último, el presidente ha realizado una buena planificación y este acierto puede llevar al equipo blanquiazul a convertirse en la revelación de la Liga como lo fue el año pasado el Valencia, al adjudicarse el título.

La contratación de Juande Ramos ha sido muy positiva. Su trabajo en el Rayo y Betis así lo justifican, demostrando que el técnico es uno de los mejores en la actualidad. Otro salto hacia adelante ha resultado la contratación de jugadores de la talla de Maxi Rodriguez. El argentino es campeón del mundo sub 20 y no desentonó con los Coloccini, Saviola, Romagnoli y D'Alessandro. El atacante Milosevic es un excepcional ariete que ya demostró su cualidades en el Aston Villa y su primera etapa en el Zaragoza. El francés Boghossian, un campeón del mundo, que aportará trabajo y experiencia. También están Xavi Roca, Domoraud... en definitiva creo que son jugadores importantes y que junto con los ya conocidos Tamudo, Soldevilla y compañía componen un equipo que pienso va a dar muchas alegrías a sus aficionados y un conjunto que va a dar la sorpresa en la temporada que va a comenzar.

Óscar Martín (Segovia)

EL TROFEO BERNABÉU CONTRA EL GAMPER

El Bayern conquistó el Bernabéu.

Una gran diferencia entre el Barcelona y el Madrid estuvo en los torneos que organizaron. En el Gamper estuvo el Estrella Roja y de rebote, pues la mayoría de equipos declinaron la invitación. En el Trofeo Bernabéu, Bayern, Milan y Liverpool. Todo ello motiva a pensar en días de gloria para el club 'merengue' y caída, si no en picado, sí al menos bastante pronunciada para los culés. Cuando hay dinero y ganas siempre se puede hacer las cosas a lo grande (Bernabéu) y cuando estas circunstancias no se dan, pues sucede los contrario (Gamper).

J. A. Pupo y O. Barrientos (Gasteiz, Araba)

Ronaldo y su entorno pueden acabar por destruir el fútbol.

RONALDO, O EL ANTI-DEPORTE

Carta de la semana

Dicen que el tiempo da y quita razones. En el caso de Ronaldo es bueno recordar la polémica que generó su marcha del Barça, cuando toda la culpa se cargó sobre los directivos azulgrana, encabezados por Núñez. Del presidente se habló mal y se ponía al brasileño y a su entorno como los mártires de la película. El argumento no vale la pena recordarlo porque es el mismo que en la actualidad con la variación de que ahora aparece el Real Madrid.

> AL BRASILEÑO SÓLO LE INTERESA LA SELECCIÓN Y EL DINERO

Una vez más ha quedado claro que lo único importante para el brasileño es la selección y el dinero. Los clubs europeos sólo están para pasar religiosamente por taquilla para pagar sus fabulosos emolumentos.

Un caso similar es el de Rivaldo, aunque la culpa de estas situaciones son los clubs que lo único que hacen es favorecer los caprichos de esta gente (que de profesionales no tiene nada) y de su entorno, principalmente ex futbolistas metidos a críticos (¿baratos?) que reflejan en las opiniones sus frustraciones, al no estar en la cresta de la ola del protagonismo.

Todo ello conforma una manera de acabar con el deporte o en cualquier caso hacer del deporte lo que no deseamos que sea.

Robertvelis Lupetey Tellería (Pamplona, Navarra)

VALENCIA, LA TERCERA SERÁ LA VENCIDA

El Valencia tiene que apostar fuerte este año por la Liga de Campeones. Pienso que la prioridad debe ser este torneo y la forma de conseguirlo debe ser el ejemplo de la pasada Liga: pasito a pasito y con paciencia. Todos los valencianistas deseamos que el equipo llegué de nuevo a la final, pero esta vez que el desenlace sea diferente al de las dos anteriores ocasiones.

El técnico Rafa Benítez supo ganarse a la afición con su éxito en la Liga. No había mucha gente que en un principio confiase en él, pero el supo sobreponerse a estas contrariedades y formar un conjunto campeón. Quizá para la Copa de Europa, el Valencia tampoco salga como uno de los favoritos, esperamos que el refrán "a la tercera va la vencida" se cumpla.

Rodrigo Mira
(Callosa del Segura, Alicante)

INGRATITUD HACIA EL 'MONO' BURGOS

Ahora que Ronaldo, el Inter y la ingratitud están tan de moda, aprovechó para utilizar un nuevo adjetivo: ronaldiano/a. El motivo de la presente es el de contestar a dos cartas publicadas durante el mes de agosto (nº 1398 y 1399). En ambas se pone de manifiesto la ingratitud 'ronaldiana' de algunos seguidores atléticos para con un gran profesional: Germán Burgos. Este portero es titular del Atlético y de Argentina por su calidad. Es excéntrico, pero resolutivo y eficaz. Aragonés confía en él por ser buen portero, por su carácter ganador y por hacer del vestuario una auténtica familia. Con el pase de Esteban hecho al Atlético parece que las grandes actuaciones de Burgos no cuentan. Hemos olvidado. Queremos ver al 'Mono' colgado de una rama en la jungla más lejana. Reflexionemos y dejemos trabajar a los entrenadores y no a los enterradores.

hcadministracion@comunired.com

Algunos seguidores del Atlético sufren 'ingratud ronaldiana' hacia el portero 'Mono' Burgos.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asímismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

EXTRA don balon

COPAS EUROPEAS

2002-2003

ZIDANE

KAHN

BECKHAM

RIVALDO

Muy pronto en tu kiosko

Guía imprescindible para seguir la Liga de Campeones y la UEFA Cup

Los problemas con la televisión retrasan el inicio de la Serie A

ITALIA El fútbol italiano volvió a vivir un capítulo más de su profunda crisis. Los clubs decidieron retrasar en dos semanas el inicio de la liga, previsto para el 1 de septiembre, debido al bloqueo de las negociaciones de los derechos televisivos. En estos momentos, ocho equipos de la Serie A (Atalanta, Brescia, Chievo, Piacenza, Perugia, Como, Modena y Empoli) aún no han llegado a un acuerdo con las televisiones privadas Tele Piu y Stream al considerar que su oferta es demasiado baja. Como medida de presión, los clubs aplazaron el inicio de la liga hasta el 14 de septiembre cuando se jugará la segunda jornada para no alterar todo el calendario.

Esta decisión llegó en la misma semana en la que la RAI ofreció una oferta a la baja a los clubs para emitir los resumenes de cada partido y los encuentros de la *Coppa*. Si el año pasado pagó 88 millones de euros, en esta nueva edición la televisión pública ofrece sólamente 45.

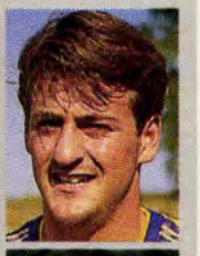
Los clubs ya le han pedido ayuda al Gobierno para acabar con su deuda acumulada, que asciende a los 10.000 millones de euros.

Stellan Danielsson

Los aficionados italianos tendrá que esperar dos semanas más para ver fútbol oficial en los estadios.

Up & Down

CHRISTIANSEN



El hispano-danés sigue imparable en la *Bundesliga*. Ante el Energie Cottbus marcó tres goles más, logrando cinco en dos jornadas.

POPESCU

A sus 34 años, está en plena forma. Fichado por el Dinamo de Bucarest, volvió a jugar con Rumania tras dos años de ausencia.

SHEVCHENKO

El delantero ucraniano del Milan se lesionó en un menisco en el partido de ida de la Liga de Campeones y estará de baja durante dos meses.

BODE

A sus 33 años, y después de jugar con frecuencia en el último Mundial, decidió retirarse al no recibir ofertas interesantes para seguir su carrera.

Elegidos por las revistas 'Kicker' y 'Guerin Sportivo'

Ballack y Vieri, los mejores para la prensa

ALEMANIA/ITALIA Cada año, la revista alemana 'Kicker' y la italiana 'Guerin Sportivo' eligen a los mejores jugadores de la temporada. En esta edición, los ganadores fueron Michael Ballack y Christian Vieri respectivamente. El primero, flamante nuevo jugador del Bayern de Múnich, fue el más votado en una elección organizada por 'Kicker' entre los 910 miembros de la Asociación de Periodistas Deportivos Alemanes. Ballack recibió 433 votos frente a los 345 de su compañero Oliver Kahn, ganador en los últimos dos años. En Italia, Vieri fue premiado por 'Guerin' por haber sido el futbolista con una mejor media en las puntuaciones que la revista otorga a cada jugador en los partidos de la Serie A. El ariete del Inter, con una media de 6.63, ganó a Corini (Chievo), Totti (Roma), Doni (Atalanta) y Manninger (Fiorentina).

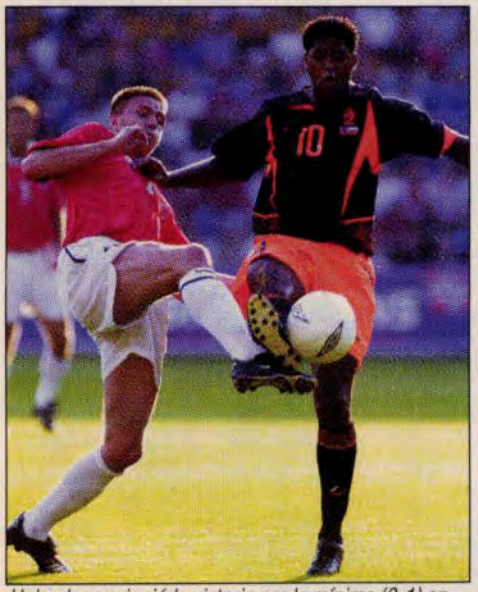
Carlos Mira

Stellan danielsson

Estrenos en Francia, España, Polonia, Croacia, Eslovenia, Bélgica y Rusia

Europa ya se prepara para la clasificación a Portugal 2004

UEFA El 7 de septiembre comienza la fase de clasificación al Europeo 2004 y las selecciones europeas comenzaron a calentar motores con una jornada repleta de amistosos en la que debutaron los nuevos técnicos de Francia (Jacques Santini), España (Iñaki Sáez), Polonia (Zbigniew Boniek), Croacia (Otto Baric), Eslovenia (Bojar Prasnikar), Bélgica (Aimé Anthuenis) y Rusia (Valery Gazzayev). En Sudamérica, también hubo amistosos y destacó el último partido de Luiz Felipe Scolari con Brasil. En Paraguay, debutó como entrenador Aníbal Ruiz.



Holanda consiguió la victoria por la mínima (0-1) en su visita a Noruega.

Amistosos

Azerbaiján-Uzbekistán	2-0	Rep. Checa-Eslovaquia	4-1
Ucrania-Irán	0-1	Macedonia-Malta	5-0
Estonia-Moldavia	1-0	Polonia-Bélgica	1-1
Finlandia-Irlanda	0-3	Croacia-País de Gales	1-1
Rusia-Suecia	1-1	Bosnia-Yugoslavia	0-2
Noruega-Holanda	0-1	Suiza-Austria	3-2
Islas Feroe-Liechtenstein	3-1	Hungría-España	1-1
Turquía-Georgia	3-0	Italia-Eslovenia	0-1
Lituania-Israel	2-4	Irlanda del Norte-Chipre	0-0
Bulgaria-Alemania	2-2	Túnez-Francia	1-1
Rumania-Grecia	0-1	Brasil-Paraguay	0-1
Luxemburgo-Marruecos	0-2	Islandia-Andorra	3-0
Letonia-Bielorrusia	2-4	Escocia-Dinamarca	0-1
		Venezuela-Bolivia	2-0

El Arsenal bate récords

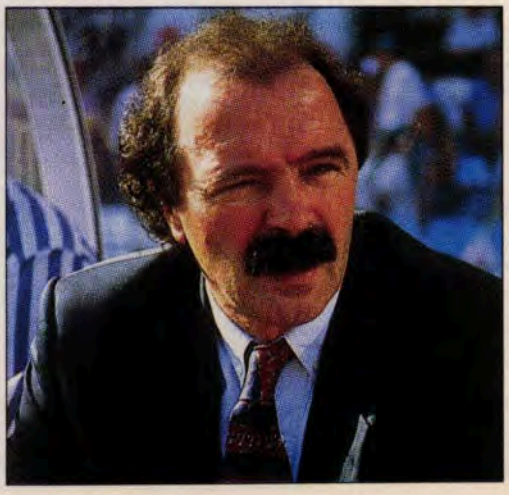
INGLATERRA

El Arsenal empezó la *Premier League* de la misma forma que la acabó: ganando. Los de Arsène Wenger derrotaron en el debut al Birmingham y encadenaron 14 partidos consecutivos ganando en liga -la temporada pasada consiguieron 13 victorias en las últimas 13 jornadas-. De esta forma, los de Highbury lograron un récord histórico en los 10 años de vida de la *Premier* e igualaron la marca del Preston North End, que sumó este mismo número de triunfos en los años 50.

10-02-02	Everton-Arsenal	0-1
23-02-02	Arsenal-Fulham	4-1
02-03-02	Newcastle-Arsenal	0-2
05-03-02	Arsenal-Derby	1-0
17-03-02	Aston Villa-Arsenal	1-2
30-03-02	Arsenal-Sunderland	3-0
01-04-02	Charlton-Arsenal	0-3
06-04-02	Arsenal-Tottenham	2-1
21-04-02	Arsenal-Ipswich	2-0
24-04-02	Arsenal-West Ham	2-0
29-04-02	Bolton-Arsenal	0-2
08-05-02	Manchester U.-Arsenal	0-1
11-05-02	Arsenal-Everton	4-3
18-08-02	Arsenal-Birmingham	2-0

Artur Jorge, a los despachos

PORTUGAL Artur Jorge, que fuera seleccionador de Portugal en dos etapas (89-91 y 96-97), está estudiando seriamente la posibilidad de presentarse a las elecciones a la presidencia de la Federación portuguesa de fútbol que se celebrarán el 12 de octubre. Jorge sería la cabeza visible de un ambicioso proyecto de futuro que cuenta con el respaldo del sindicato de futbolistas. Por ahora, la única candidatura oficial para las elecciones en las que lidera Gilberto Madail, actual presidente del organismo.

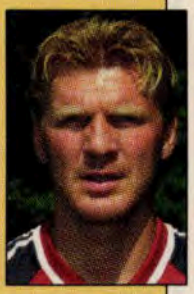


FLASHES

La selección de **Alemania** donó 500.000 euros a los damnificados por las inundaciones en todo el país.

El Hearts descartó el fichaje del español **Iñigo Idiakez**.

Franco Baresi dimitió como director deportivo del Fulham por discrepancias con Jean Tigana.



Stefan Effenberg firmó por una temporada con el Wolfsburgo.

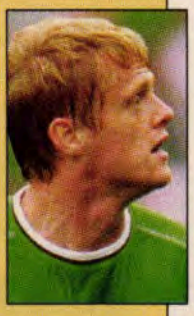
Wes Brown (Manchester United) se lesionó en el tobillo derecho y estará de baja hasta final de noviembre.

El Inter cedió al Girondins de Burdeos al defensa portugués **Marco Caneira** (23 años).

El Chievo contrató al alemán **Oliver Bierhoff**.

Juventus y Arsenal no llegaron a un acuerdo final para la cesión del meta uruguayo **Fabián Carini**.

La Lazzio fichó al delantero **Enrico Chiesa** que llega libre de la fiorentina.



El irlandés **Damien Duff** avanzó su intención de renovar su contrato con el Blackburn Rovers.

El Aston Villa cedió al Dinamo de Zagreb al delantero croata **Bosko Balaban**.

Neil Lennon no estuvo presente en el amistoso entre Irlanda del Norte y Chipre tras recibir amenazas de un grupo paramilitar por jugar con los católicos del Celtic de Glasgow.

Pelé, ¿seleccionador por un día?

BRASIL

Luiz Felipe Scolari abandonó su cargo como seleccionador de Brasil después del último amistoso contra Paraguay. La CBF no tiene prisa para nombrar un sustituto y no lo eligirá hasta el próximo año. El problema es que en el mes de noviembre la *canarinha* disputará otro amistoso... ¿quién será su técnico en ese partido?

Según el diario 'Folha de Sao Paulo', la CBF baraja dos nombres para que entrenen a la selección para ese único duelo. Se trata de Mario Lobo Zagallo y Pelé, a los que se les quiere homenajear por su exitosa trayectoria con la *Seleção*. En el caso de que el elegido fuese Pelé, Scolari vería como le sustituye temporalmente uno de sus mayores 'enemigos' al que ha acusado públicamente de no saber nada de fútbol.

El amistoso de noviembre aún no tiene fecha ni rival, aunque se baraja que podrían ser Corea del Sur o Estados Unidos, dos selecciones presentes en el pasado Mundial.

Pelé podría ser el elegido para dirigir a Brasil en el amistoso de noviembre.

ADB

Costa Rica, multada por su proveedor de ropa

COSTA RICA La marca española de ropa deportiva Joma firmó un acuerdo con Costa Rica antes del Mundial para vestir a los *ticos* durante la cita asiática a cambio de 200.000 euros. Dos meses después de la finalización del torneo, Joma le ha impuesto una multa de 40.000 euros a la Federación Costarricense por incumplimiento de contrato. La empresa se queja de que durante el Mundial los futbolistas lucieron unas medias que no llevaban su marca. El presidente de la FCF, Hermes Navarro, consiguió reducir la multa de 80.000 a 40.000 y responsabilizó a los jugadores de esta sanción. A su vez, éstos se defienden diciendo que las medias proporcionadas por Joma eran muy pequeñas y ajustadas y que la empresa no hizo nada para solucionar este problema.

LOS ITALIANOS QUIEREN RENEGOCIAR UN PRECIO YA PACTADO

Guerra entre el Cruzeiro y la Lazio por Sorín

BRASIL A principios de 2002, Lazio y Cruzeiro llegaron a un acuerdo para el traspaso del argentino Juan Pablo Sorín al club italiano a cambio de nueve millones de euros. La Lazio, acuciada por una gran deuda económica, no ha podido cumplir los plazos -tenía que pagar cuatro millones a principios de agosto- e intenta renegociar con el Cruzeiro el precio del jugador al considerar, ahora, que su valor está fuera del mercado.

Diogo Visentainer

Los brasileños no están dispuestos a rebajar ni un solo euro y la solución a todo este problema podría estar en la entrada de un tercer club que pagase los nueves 'kilos' por Sorín.

Los problemas económicos de la Lazio, a la que la FIFA ha embargado hasta que no satisfaga sus deudas, también se han traducido en la pérdida de sus tres fichajes de esta pretemporada (Manfredini, Eriberto y Oddo), que regresan a sus clubs de origen ya que los laziales no pagaron, como marca la ley, el 30 % de sus traspasos antes del 19 de agosto.

Hará de entrenador-jugador en el Cadetes de San Martín

Esnáider jugará en la categoría regional de Argentina

ADB

ARGENTINA A sus 29 años, Juan Eduardo Esnáider parece cada vez más alejado de la élite futbolística. El argentino, que fichó a los 17 años por el Real Madrid procedente de Ferro Carril Oeste, desarrolló una trayectoria bastante irregular en Europa donde militó en el Zaragoza, Atlético de Madrid, Espanyol, Juventus y Oporto. Algo cansado del fútbol del Viejo Continente, Esnáider regresó a su país a principios de 2002 para fichar por River Plate. Su decepcionante paso por los *millonarios* -sólo marcó un gol- y la ausencia de ofertas interesantes han empujado al delantero a decantarse por jugar en el Cadetes de San Martín, el equipo de su vida que milita en categoría regional.

Esnáider ha invertido un millón y medio de euros para comprar unos terrenos donde construir un estadio de 4.000 personas y once campos de entrenamientos para el San Martín. Como parte de este proyecto, el jugador pasará a hora a desempeñar funciones de entrenador-jugador de este modesto conjunto.

Las Coreas, unidas por el fútbol

COREA **El próximo 7 de septiembre, Corea del Sur y del Norte jugarán en Seúl un partido amistoso realmente especial. Al margen de ser su primer enfrentamiento en nueve años, lo llamativo de este duelo radica en que ambas selecciones renunciarán a utilizar sus símbolos e himnos nacionales y jugarán bajo una misma bandera, que representa a la península coreana. En las últimas semanas, se ha notado una cierta distensión entre los dos países que, ahora, se empieza a traducir en el terreno deportivo.**

Moreno, sospechosamente rico

ECUADOR **Byron Moreno, un árbitro ecuatoriano desconocido hasta su irrupción en el Mundial, sigue siendo noticia. Según el semanario japonés 'Shukan Bunshu', el colegiado, que tuvo una polémica actuación en contra de Italia en su duelo de octavos de final ante Corea, gastó una gran cantidad de dinero poco después de su presencia en la cita asiática. Esta publicación revela como Moreno, del que se dice que fue designado a dedo por la FIFA para ir al Mundial, pasó sus vacaciones en Miami y al volver a Ecuador canceló todas sus deudas y se compró un lujoso coche. El árbitro justifica sus gastos en las dietas recibidas durante la Copa.**

"Espero que cuando Bruno Metsu acabe su contrato en los Emiratos Árabes Unidos le inviten a ser el seleccionador de Senegal, sino que no cuenten más conmigo"

El Hadji Diouf, jugador senegalés

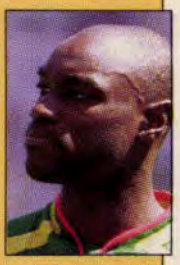
FLASHES

El yugoslavo **Dimitri Davidovic** es el nuevo entrenador del Al Ahly de Arabia Saudí.

El nigeriano **Taribo West** está a prueba en el Manchester City.

Diego Armando Maradona se ha ofrecido para ser el nuevo seleccionador de México.

El camerunés **Patrick MBoma** (32 años) fichó por el Al-Ittihad de Libia.



El Cruzeiro cedió a **Oseas** al Kobe japonés.

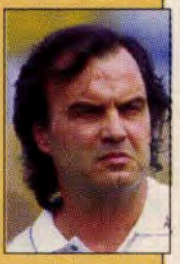
Henry Zambrano, delantero colombiano del Millonarios, fichó por el DC United de la MLS.

Pretendido por el Flamengo, **Pena** fue cedido por el Oporto al Estrasburgo francés.

En contra de los pronósticos, el uruguayo **Gustavo Poyet** (Tottenham) estará solamente de baja entre cuatro y seis semanas.

El delantero internacional tunecino **Jaziri** (23 años) fichó por el Al Ahli de Emiratos Árabes Unidos.

Marcelo Bielsa rubricó su renovación como seleccionador argentino hasta 2006.



El argentino **Rodolfo Motta** es el nuevo técnico del Emelec.

El yugoslavo **Dejan Petkovic** fichó por el Vasco da Gama.

Rivaldo no tomará una decisión sobre su continuidad en la *canarinha* hasta que no se sepa el nombre del próximo seleccionador.

El centrocampista uruguayo **Gustavo Varela** (Nacional) fichó por el Schalke 04.

Sava

El argentino más inglés

Alumno aventajado del viejo maestro Timoteo Griguol, Facundo Sava es uno de los jugadores más polivalentes del mundo del fútbol. Y es que salvo de portero, ha actuado en todas las posiciones posibles. A sus 28 años, acaba de comenzar su aventura europea en el Fulham inglés.

Carlos Salgado

Facundo Sava es el terror de los encargados de las fichas técnicas de las redacciones periodísticas. Y es que cuando se llega al ítem 'demarcación' todos creen que hay algún error... ¿Cómo un mismo jugador puede haber actuado como mediocentro, carrilero por la izquierda, delantero centro y marcador central?

El colorado Sava, un producto de la vieja cantera del Ferro de Timoteo Griguol, debutó en Primera en la temporada 93-94. Su facilidad para adaptarse con acierto a las distintas posiciones de juego le hicieron destacar inmediatamente y fue fichado por Boca Juniors en 1996. En la Bombonera, compartió vestuario con el denominado *Dream Team* compuesto por Maradona, Kily y Verón. Un equipo de ensueño que, finalmente, no logró cantar el alirón y donde Sava no tuvo demasiadas oportunidades.

Resurrección en Gimnasia

Su viejo mentor, Griguol, le rescató en 1997 para el Gimnasia y Esgrima de La Plata, el equipo donde lucían los mellizos Barros Schelotto. Como no podía ser de otra manera, jugó de mediocentro, carrilero por la izquierda y hasta de central. Sin embargo, donde más rindió fue como delantero. Con el tiempo, se convirtió en una de las estrellas del equipo platense y, con 68 tantos, en el cuarto mejor goleador de la historia del club. La temporada pasada fue, con 12 tantos, el segundo máximo artillero del Torneo Clausura.

Salto a Inglaterra

Tras nueve temporadas en la Primera argentina, a Sava le ha llegado la oportunidad de dar el salto al fútbol europeo tras fichar por el Fulham. Su perfil físico parece adecuarse perfectamente al fútbol inglés, sobre todo si tenemos en cuenta su altura -1,87 m.-, lo que le servirá como una arma eficaz en ataque. Sólo falta saber si celebrará sus goles como lo hacía en Argentina. Allí, después de cada tanto, se colocaba un antifaz negro, que hacía recordar al Zorro de las películas... La idea le surgió después de algunas jornadas sin marcar, por lo que al traerle suerte se convirtió en costumbre. ■

En su extensa trayectoria, ha llegado a jugar de mediocentro, de carrilero por la izquierda y de central

En los últimos años, ha sobresalido como delantero centro... en el pasado torneo Clausura fue el segundo máximo goleador, lo que le valió para fichar por el Fulham

Ficha Técnica

Nombre: Facundo Sava.

Nacido: Nació el 7 de marzo de 1974 en Ituzaingó (Argentina).

Altura y peso: 1,87 metros / 83 kilos.

Demarcación: Delantero.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
93-94	Ferro	27	3
94-95	Ferro	18	0
95-96	Ferro	34	4
96-97	Boca Juniors	8	0
97-98	Gimnasia	32	8
98-99	Gimnasia	29	13
99-00	Gimnasia	33	11
00-01	Gimnasia	34	13
01-02	Gimnasia	34	23

Así juega

Durante su carrera, Sava ha jugado en casi todas las posiciones del campo. Sin embargo, en las últimas temporadas se ha asentado como delantero centro. Es un típico ariete de área, de buen juego aéreo y una técnica aceptable. Su instinto goleador y sus desmarques son sus mejores armas.

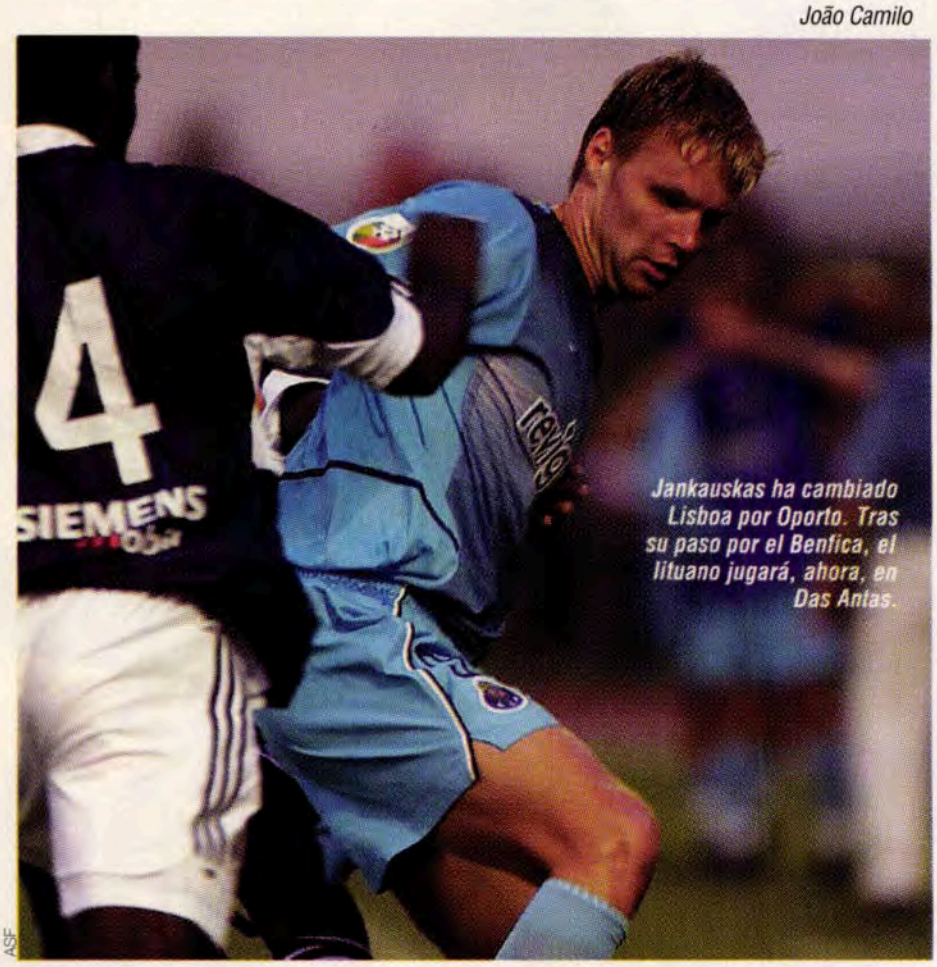
Apunte

La trayectoria futbolística de Sava ha sido extensa y bastante exitosa, aunque nunca ha podido levantar un título. Y es que una de sus mayores frustraciones es la de no haber podido coronar varias buenas campañas de Gimnasia y Esgrima de La Plata con algún campeonato, algo que hubiese sido inédito en la historia del conjunto platense. Sin ir más lejos, en el último Torneo Clausura su equipo fue subcampeón, tras River Plate, y Sava quedó también en el segundo puesto de la tabla de goleadores con 12 tantos, por detrás de Fernando Cavenaghi (River Plate).

Lucha a cua

El campeón de la nueva edición de la liga portuguesa debe salir de estos cuatro equipos: Sporting de Lisboa, el último ganador, Boavista, Oporto y Benfica. Debido a la rigurosa contención de gastos que acecha a todos los clubs, la mayoría de equipos lusos han sabido reforzarse sin hacer arriesgados dispendios económicos.

João Camilo



Jankauskas ha cambiado Lisboa por Oporto. Tras su paso por el Benfica, el lituano jugará, ahora, en Das Antas.

ASF

Es verdaderamente arriesgado elegir un favorito al título ente los dos equipos de la ciudad de Oporto y el dúo lisboeta que cuentan con argumentos para hacerse con el máximo cetro portugués. El vigente campeón, el Sporting de Lisboa, está teniendo un inicio de temporada bastante revuelto. Ha sufrido las sensibles bajas de André Cruz, Babb y Hugo Viana; ha visto como João Pinto era sancionado hasta el 17 de octubre por el incidente con el árbitro Ángel Sánchez en el Mundial y sufre la crisis psicológica de Jardel que le mantiene apartado de los terrenos de juego. Sin el internacional brasileño, los de Alvalade pierden una elevadísima parte de su potencial, aunque a su favor tiene su solidez defensiva, el buen trabajo del técnico Laszlo Bölöni y la calidad de hombres como Pedro Barbosa o Quaresma. De momento, ya se llevó la Supercopa al derrotar al Leixões (5-1).

El Boavista, que siempre pierde a alguna de sus mayores figuras -esta vez se marcharon Petit y Pedro Emanuel-, hace del colectivo su mayor virtud. Jaime Pacheco dirige un conjunto

El Sporting, atento al 'caso Jardel', ha perdido a hombres tan importantes como Hugo Viana, André Cruz o Babb

Los aspirantes al título

SPORTING

BOAVISTA

OPORTO

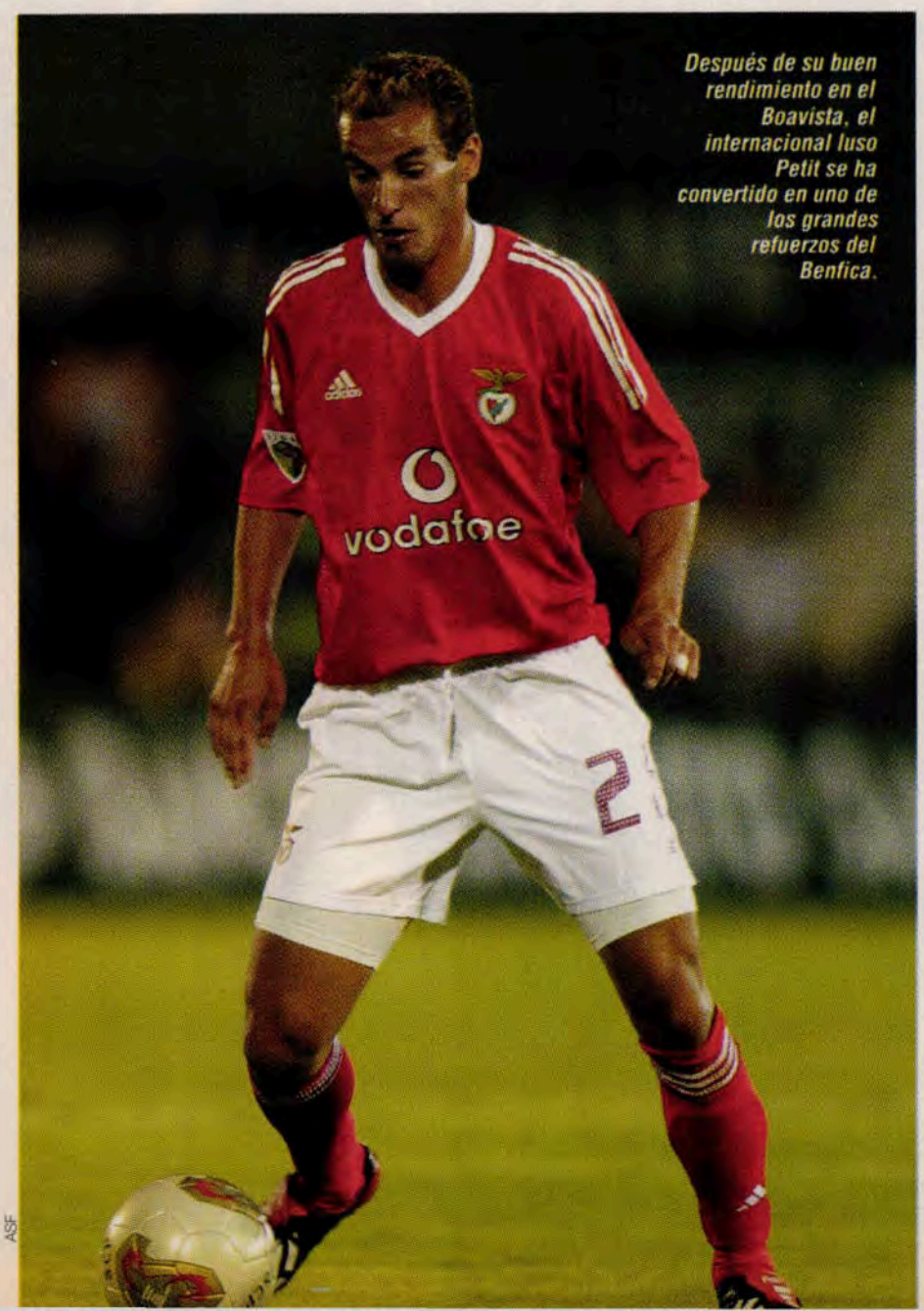
BENFICA

atro

aguerrido y con mucho oficio. Ricardo, mejor portero portugués, y Paulo Turra son los baluartes de la defensa más segura de la temporada pasada. Las tareas de creación llevan la firma del boliviano Sánchez y la velocidad de Duda y Martelinho marcan las diferencias. Sus vecinos del Oporto poseen un equipo muy compacto al que será difícil batir. La defensa ha ganado con las llegadas de Paulo Ferreira y Nuno Valente y el ataque parece otro con los fichajes de Jankauskas y Derlei. El centro del campo cuenta con la magia de

Los fichajes, equipo a equipo

Académica: Marcelo (Walsall); Roberto(Moreirense); Binho (Naval 1º Maio).
Beira Mar: Zezinho (Ceará SC); R. Sousa (Oporto); Fernández (Sturm Graz).
Belenenses: Orestes (P.Santista); Ludemar (Nautico); E. Marques (Santos).
Benfica: Petit (Boavista); Roger (Fluminense); Nuno Gomes (Fiorentina); R. Rocha (Braga) .
Boavista: L. Cláudio (Recife); Éder (U.Leiria); Ico (V.Setúbal).
Braga: Arrieta (Chaves); Bordi (Poli Ejido); Hiroyama (Cerro Porteño).
Gil Vicente: Bito'o, Lary (Libreville); Geraldo (Benfica).
Marítimo: Jaques (U. Leiria); Pepín (Badajoz); Wenio (Corinthians Alagoano).
Moreirense: A. Martins (Sporting de Lisboa); J. Duarte (V. Guimarães); Roni (São Cristóvão).
Nacional: Idalécio, R. Esteves (Braga); Gouveia (Paços de Ferreira).
Oporto: Jankauskas (Benfica); Tiago, Derlei (U. Leiria); Paulo Ferreira (V.Setúbal); Pedro Emanuel (Boavista).
Paços de Ferreira: Luís Miguel (Braga); R. Queirós (Sanjoanense); Júnior (Garanhuns).
Santa Clara: J. Pedro (Salgueiros); B. Ribeiro (Beira Mar); L. Vouzela (U. Leiria).
Sporting de Lisboa: Kutuzov (Milan); M. Paulo (Udinese); R. Fernandes (Gil Vicente); Contreras (Osasuna).
U. Leiria: Alhandra, Kibuey (Académica); Edson (Corinthians).
Varzim: J. Paulo (Boavista); Marcão (Belenenses); Paulo Vida (Campomaiorense).
V. Guimarães: Rafael (Oporto); Ferreira (Farense); Rui Ferreira (Salgueiros).
V. Setúbal: Nélson (Oporto); Rui Lima (Boavista); Pedro Espinha (Oporto).



Después de su buen rendimiento en el Boavista, el internacional luso Petit se ha convertido en uno de los grandes refuerzos del Benfica.

ASF

El Benfica disfruta de un ataque de lujo, mientras que Oporto y Boavista tienen en la solidez su mejor virtud

Deco y Capucho, pero ha perdido consistencia con la salida de Paredes.

Un temible Benfica

En Da Luz, no se festeja una Liga desde 1994 y el Benfica ha apostado muy fuerte para la actual campaña. Además de haber mantenido a todos sus mejores jugadores -Armando, Tiago, Miguel, Mantorras o Simão-, ha fichado a Petit, el mejor centrocampista nacional; ha recuperado a Nuno Gomes, el 'niño de oro' de su afición, y ha reincorporado al brasileño Roger. Las opciones del centro del campo son numerosas en cantidad y calidad, algo que no ocurre con su débil zaga. La explosión de Ricardo Rocha y un Hélder en plena forma pueden ser la solución para los males defensivos de los benfiquistas que, por segundo año consecutivo, se han quedado fuera de las competiciones europeas.

Al margen de los cuatro grandes favoritos al título, las revelaciones pueden venir de otros conjuntos de buen nivel como el ambicioso y compensado Vitória de Guimarães, el ofensivo Beira-Mar y el disciplinado Marítimo. ■

TRAS DIRIGIR A BENFICA Y UNIÃO LEIRIA, EL TÉCNICO L

"Mi cami

'Empics'

no ha sido lento pero seguro"

Tras estar cuatro años a la sombra en el Barcelona, José Mourinho ha asumido desde hace dos temporadas el protagonismo de los banquillos en Portugal. Después de un decepcionante paso por el Benfica, se convirtió en uno de los técnicos de moda del país por su excelente trabajo en el União Leiria, lo que le valió para fichar por el Oporto a mitad de temporada. Ahora, sigue en Das Antas con el objetivo de ganar la liga.

Belén Rodrigo

-Comenzó en el Oporto como ayudante-traductor de Bobby Robson y ahora es técnico. Supo aprovechar bien su oportunidad, ¿no?

-Mi carrera ha tenido una evolución lógica y creciente. Comencé como ayudante en 1986 y pasaron 15 años hasta que asumí un cargo de primer entrenador. Ha sido un camino lento pero seguro.

-Después se marchó con Robson al Barcelona. ¿Qué le marcó más de su etapa en el club azulgrana?

-Estar cuatro años en el Barcelona me influyó mucho. Supuso entrar en un club de una dimensión inigualable donde trabajé con algunos de los mejores jugadores del mundo. Volví a Portugal como una persona diferente.

-Trabajó con Robson y Van Gaal. ¿Con qué se queda de cada uno?

-Robson tiene un sentido de liderazgo fantástico porque es algo aceptado, no impuesto. De Van Gaal me quedo con su metodología de entrenamiento porque es una persona que sabe mucho.

-Las últimas dos temporadas del Barça no han sido nada buenas...

-El Barça pasó por un período difícil cuando se fue Josep Lluís Núñez, que fue un gran presidente durante muchos años. Sé que Gaspart, un gran amigo mío, tiene experiencia y capacidad para llevar otra vez al equipo donde se merece.

-¿Es difícil controlar un vestuario como el del Barcelona?

-No es difícil cuando la plantilla está bien escogida y la forman jugadores con carácter y motivación.

-En 2000, volvió a Portugal para dirigir al Benfica. En Da Luz, vivió una relación de amor y odio, ¿no?

-Desde el primer día, hubo una relación de amor, pero el cambio de presidente a mitad de temporada influyó mucho.
No digo que un presidente fuera bueno y el otro malo, pero fue una situación difícil para mí.

-Después pasó a trabajar en el Leiria. Ahí, ganó mucho prestigio.

-Esa etapa es la que más ha marcado mi trayectoria profesional porque es un equipo modesto al que conseguimos situarlo, después de 21 partidos, en el tercer lugar de la tabla, delante de Oporto y Benfica.

-Pero dejó el equipo a mitad de año para fichar por el Oporto. ¿Se ha arrepentido alguna vez?

-Nunca, pero me entristece pensar que si hubiera seguido podríamos haber logrado algo histórico. Sentí no quedarme hasta el final, pero el Oporto es el Oporto y no se le puede decir que no.

-Sin embargo, el año pasado las cosas no fueron muy bien en Das Antas...

-Bueno, pero yo acepté y no me arrepiento. Las cosas han sido difíciles, pero seguro que todo, ahora, es menos complicado.

-¿Ha tenido algún oportunidad para regresar a España?

-No, porque para que un extranjero pueda entrenar en el fútbol español debe tener, como mínimo, tres años de experiencia en su país.

-¿Cree que su estilo de entrenar se adaptaría mejor a la liga española?

-Me gustaría mucho trabajar en España, pero no porque mi estilo se pueda adaptar mejor.

-Ha llegado a calificarse como un monje del fútbol. Explíquese.

-Sí, porque al margen de mi familia y de mis hijos no tengo tiempo para nada más que no sea el fútbol. Es mi pasión.

-Con usted no hay término medio. El resto de técnicos o le odian o le admiran...

-Soy una de las caras más importantes de la nueva generación de entrenadores portugueses. Tenemos una nueva mentalidad, un nuevo discurso y una nueva forma de comunicarnos con los jugadores, la sociedad y la prensa. Esta generación no está muy bien aceptada por la anterior y a algunos de estos técnicos no les gusto demasiado, pero eso no me preocupa.

-¿Favoritos al título de liga?

-Oporto, Benfica, Sporting de Lisboa y Boavista. Los cuatro equipos tienen un gran potencial.

-El gran objetivo es la liga, ¿no?

-Dentro de nuestras posibilidades económicas, hemos intentado construir una plantilla que nos dé garantías. El grupo está equilibrado y va a responder.

-¿Qué es lo que más le gusta de su actual plantilla?

-Es un equipo que siempre funciona como un grupo y en los momentos difíciles aún se une más. ■

Compañeros

"A algunos de los técnicos lusos de la generación anterior no les gusto demasiado, pero eso no me preocupa"

Barcelona

"Estar cuatro años allí me influyó mucho. Supuso entrar en un club inigualable. Volví a Portugal como una persona diferente"

A SUS 33 AÑOS, OLIVER KAHN SE HA

El mejor porter del mundo

Odiado por muchos y considerado un Dios por otros, Oliver Kahn no deja indiferente a nadie. Al margen de su carácter, pocos pueden dudar de su calidad. Fue el mejor en el último Mundial y quiere volver a serlo en Alemania'2006. Conozca su historia.

Rafa Jiménez

Oliver Kahn es futbolista por cuestión genética. Su padre, Rolf, militó en el Karlsruher y jugó en la *Bundesliga* entre 1963 y 1965. Sin embargo, a diferencia de su hijo, Kahn padre era centrocampista y apenas disputó once encuentros en la máxima categoría. Oliver creció en un ambiente marcado por el fútbol. Al margen de su padre, que tras su retirada pasó a entrenar al filial del Karlsruher, su hermano mayor, Axel, también jugaba y la familia vivía a un kilómetro del Wildparkstadion. El pequeño Oliver solía acompañar a su padre a los entrenamientos y se sentaba cerca de una portería para ver trabajar a su progenitor.

El actual meta del Bayern de Múnich entró en la cantera del Karlsruher en 1975. Firmó su primera licencia en el 76 y en sus comienzos jugaba de líbero. Sin embargo, cuando sus padres, a los ocho años, le regalaron el traje de *Sepp* Maier -camiseta azul y pantalones negros-, Oliver decidió que quería ser portero. En su época de juvenil nunca sobresalió lo suficiente como para jugar con las selecciones inferiores alemanas. Sin embargo, su espíritu de superación le hacía trabajar al máximo en cada entrenamiento.

De pequeño, actuaba de líbero, pero se hizo portero cuando su padre, también jugador, le regalo el traje de Sepp Maier

Debutó en Primera a los 18 años, pero al encajar seis goles en sus dos primeros partidos siguió en el filial tres años más

Debut en la Bundesliga

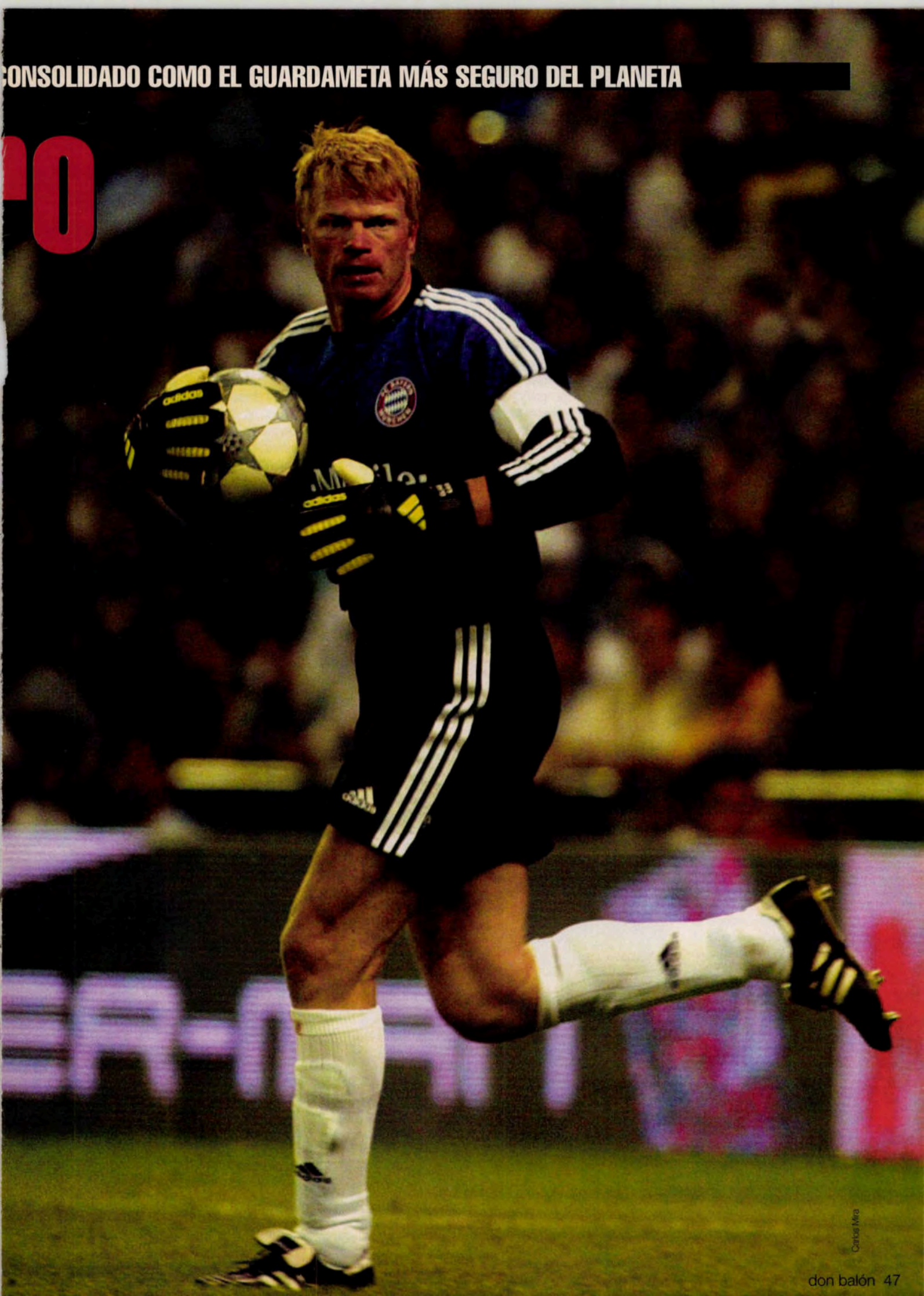
Tras escalar en las categorías inferiores del Karlsruher, Kahn pudo debutar en Primera a los 18 años. Fue el 27 de noviembre de 1987. Famulla, el portero habitual, estaba sancionado y eso le abrió las puertas de la titularidad... aunque se le cerraron rápidamente. No convenció en su debut en Colonia -encajó cuatro goles- ni en su segundo partido -el Werder Bremen le metió otros dos-. Así, volvió al filial.

El destino le quiso dar una nueva oportunidad el 10 de noviembre de

ficha

Nombre:
Oliver Kahn
Fecha y lugar de nacimiento:
15 de junio de 1969 en Karlsruhe (Alemania)
Talla y peso: 1,88 m./88 kg.
Internacionalidades: 52
Trayectoria:
Karlsruher (75-94) y Bayern Múnich (94-?)
Palmarés:
1 Eurocopa (1996)
1 Liga de Campeones (2001)
1 Copa Intercontinental (2001)
1 Copa UEFA (1996)
4 Bundesligas (97, 99, 00 y 01)
2 Copas de Alemania (98 y 00)
4 Copas de la Liga alemana (97, 98, 99 y 00)
Subcampeón del Mundo (2002)
Mejor jugador del Mundial (2002)
Mejor jugador alemán (2000 y 2001)
Mejor portero del mundo según la IFFHS (99 y 01)
Mejor portero de Europa (2000)
Tercero en el Balón de Oro (2000)
Récord de imbatibilidad en la Bundesliga: 737 minutos

CONSOLIDADO COMO EL GUARDAMETA MÁS SEGURO DEL PLANETA



Carlos Mira

1990. Ese día, Winfried Schaefer -actual seleccionador de Camerún- le recuperó para el primer equipo. En ese momento, sí convenció a todo el mundo. En tres años, fue ganando prestigio hasta que en 1994 fue elegido el mejor portero del país. El Bayern lo fichó por 2.5 millones de euros. Ese mismo verano, y sin haber debutado aún con la selección, fue convocado para el Mundial de Estados Unidos, aunque no jugó ni un minuto y fue suplente de Bodo Illgner.

Llegada a Múnich

Sus comienzos en Múnich fueron duros. El 26 de noviembre de 1994 se rompió los ligamentos cruzados de la rodilla ante el Bayer Leverkusen en el Olímpico. Estuvo de baja cinco meses. Su fuerte carácter -nunca quiso que le sacaran una foto con las muletas- y su capacidad de superación le permitieron volver en plena forma y con una mentalidad individual mucho más fuerte. Poco tiempo después de su recuperación, cumplió uno de sus sueños: debutar con la selección alemana -fue el 23 de junio de 1995 ante Suiza-. Un año más tarde fue a la Eurocopa'96 que acabó con el triunfo germano, aunque su contribución no pasó de la de ser suplente de Andreas Köpke. A Oliver le costaba a hacerse un hueco en la selección y volvió a estar inédito en el Mundial de Francia'98, otra vez a la sombra de Köpke.

En paralelo a su carrera en la selección, que no se acababa de consolidar, Kahn ya había ganado prestigio en el Bayern. Desde su llegada a Múnich, y hasta 1999, ganó una UEFA, dos *Bundesligas*, una Copa y tres Copas de la Liga. En mayo del 99, jugó su primera final, en el Camp Nou ante el Manchester United, de la Liga de Campeones. Los bávaros acariciaron el triunfo, pero lo dejaron escapar a cinco minutos de la conclusión. Fue un duro golpe para un guardameta que había hecho una campaña sensacional -la IFFHS le había elegido el mejor del mundo-. Tras esta derrota, Oliver se prometió a sí mismo que volvería a jugar una final europea para quitarse esa espina.

Y se la quitó dos años después. En ese período, su palmarés se había ampliado con dos *Bundesligas* más, una Copa y una Copa de la Liga. La espina se la quitó con el Valencia en Milán después de una actuación soberbia en la que llegó a parar tres penalties en la tanda definitiva. Kahn ganaba su primera y, hasta ahora, única Liga de Campeones y pocos meses después se llevaba la Intercontinental ante Boca Juniors. No se podía pedir más. El éxito del Bayern era espectacular y los elogios no cesaban, en especial para él. En un año plagado de éxitos, sólo vivió un mal momento: el 1 de septiembre de 2001, Alemania perdió ante Inglaterra (1-5) en Múnich en la fase de clasificación al Mundial 2002. Fue una derrota humillante de la que ni siquiera él se salvó de las críticas.

Aunque debutó con la selección en 1995, Illgner y Köpke le privaron de la titularidad con Alemania hasta 2000

El meta del Bayern, al que llegó en 1994, fue elegido el mejor jugador del Mundial, algo que nunca había logrado un portero

Subcampeón del mundo

La pasada temporada no fue demasiado buena. No ganó ni la *Bundesliga* ni la Liga de Campeones y con la selección -en la que es titular desde la Eurocopa'2000- sufrió una complicada clasificación al Mundial. Por eso, los germanos encararon la Copa del Mundo sin demasiadas expectativas. Sin embargo, la solidez mostrada por su portero les permitió caminar con seguridad hasta la final. El partido por el título fue otra cosa. Brasil no hizo demasiado, pero acabó ganando gracias a, ironías del destino, un fallo de Oliver que no desaprovechó Ronaldo. A pesar de ese error, el alemán fue elegido el mejor futbolista del torneo. Kahn hacía historia al convertirse en el primer meta en recibir un galardón que se otorga desde España'82.

Ya no hay dudas. Kahn es el mejor portero del mundo y ahora sueña con ganar el Mundial'2006 de Alemania. En ese momento, tendrá 37 años, pero, ahora mismo, no piensa en la retirada. Y es que su contrato con el Bayern acaba, precisamente, el 30 de junio de 2006. Mientras llegue esa cita, intentará seguir ganando títulos con los bávaros. ■

Tan cerca y tan lejos de Maier

Si ha habido un referente en la carrera futbolística de Oliver Kahn ese es *Seep* Maier. A los ocho años, sus padres le regalaron la equipación que Maier lucía en la selección alemana y desde ese día decidió que él también lucharía por ser portero profesional. 25 años después, Kahn está consolidado como el mejor guardameta del mundo y es una leyenda viva del fútbol teutón, aunque tiene muy complicado igualar el palmarés de *Sepp*.

Josef Dieter *Sepp* Maier nació en Metten (Alemania) el 28 de febrero de 1944. Comenzó a jugar en el TSV Haar y fichó por el Bayern de Múnich cuando aún era juvenil. En el club bávaro estuvo durante 19 exitosos años -ganó trece títulos, incluidas tres Copas de Europa- y raramente se perdió un encuentro -casi disputó 400 partidos consecutivos entre 1966 y 1977 -.

Conocido como *el gato*, por sus felinas paradas, fue 95 veces internacional -es el séptimo jugador que ha disputado más partidos con Alemania-, estuvo en cuatro Mundiales -Inglaterra'66 (no jugó ni un minuto siendo suplente de Hans Tilkowski), México'70, Alemania'74 y Argentina'78- y fue campeón de Europa (72) y del Mundo (74).

Elegido tres veces 'mejor jugador alemán', un accidente de tráfico le obligó a poner fin a su carrera a los 35 años. Estuvo considerado el mejor portero del mundo a la misma altura que Dino Zoff o Gordon Banks.

Actualmente, Maier es el entrenador de porteros del Bayern de Múnich y de la selección alemana, por lo que tiene un contacto diario con Kahn, su digno sucesor. Sobre Oliver, *Sepp* declara: **"He conocido a muchos porteros en mi carrera, pero uno como él, nunca"**.

¿Y CÓMO ES ÉL?

Dentro del campo

- **Ágil y con grandes reflejos.** Sobre la línea de gol es un felino.
- **Líder nato.** Es el jefe y no duda en abroncar a sus compañeros. También es el primero en animar cuando las cosas van mal.
- **Poderoso en el uno contra uno.** No se precipita en las salidas y siempre espera a que sea el delantero el que tome la iniciativa para poder reaccionar. Cubre bien los espacios.
- **Carácter fuerte.** Se suele encarar con los contrarios y hasta con sus compañeros. Sus desafíos verbales son habituales.
- **Espectacular.** Suele adornar sus paradas. A veces, abusa de ello y es algo excéntrico -para algunos balones con una sola mano-. En ocasiones, peca de despejar en jugadas en las que debería atajar.
- **Seguro por alto.** Es difícil que se le escape un balón aéreo.
- **Especialista en los penalties.** Espera y se lanza. Afirma que parar un penalty no es **"una cuestión de suerte o casualidad"**.
- **Valentía.** No duda en sus salidas y asume el protagonismo en los momentos cruciales. No le pesa la responsabilidad.
- **Obsesivo.** Estudia las mínimas circunstancias de cada partido.
- **Sangre fría.** **"La experiencia me ha tranquilizado... ya no me puedo poner tan nervioso como antes"**, declaró en una ocasión.
- **Fuerza mental y concentración absoluta.** Está muy interesado en la psicología como disciplina que le permite no desgastarse mentalmente en temporadas tan largas. Antes de la tanda de penalties de la final de la Liga de Campeones de 2001, dice que estuvo pensando que estaba en **"una isla preciosa rodeada de un mar maravilloso"**.
- **Ganador.** Sus ojos, siempre amenazantes con el rival, reflejan su enorme ambición.

Fuera del campo

- Tiene muy **buen humor** y es de lo más queridos del vestuario por su camaradería.
- Tuvo una **brillante etapa escolar**. Empezó a estudiar económicas en 1990 y pasó bien los primeros exámenes. Apartó los libros cuando fichó por el Bayern.
- **Casado**, con una amiga de la infancia, y con **una hija**. Hasta hace poco, sólo tenía una meta en la vida: jugar al fútbol. Sin embargo, reconoce que su forma de pensar cambió el 28 de diciembre de 1998 cuando nació su hija, Katharina. **"Desde ese día empecé a ver la vida con otros ojos"**, declara.
- **Experto en bolsa.** Confiesa que es su **"segundo trabajo"** y que invierte **"casi la mitad"** de lo que gana.
- Le encanta ir a **navegar** y jugar al **golf**. Considera que es una buena forma de relajarse y que, además, le sirve para **"reforzar la espalda"**.
- Tiene varios **apodos**: *King Kahn, Genghis Kahn, Kahn Fu* -se lo pusieron tras agredir a Herrlich (Borussia) en 1999 con una llave de artes marciales-, *El hombre de hielo, Dios Kahn...*
- Fue elegido por 310 alemanas, en una encuesta de la revista 'Lisa', como **'el hombre ideal'** por su **"caparazón duro y su corazón tierno"**.

Un supercampe

El 30 de agosto, Mónaco coronará al primer campeón europeo de la temporada 2002-2003. Frente a frente, Real Madrid y Feyenoord, dos clásicos del fútbol continental que nunca se han adjudicado este trofeo. Los blancos intentarán quitarse la espina de las dos finales perdidas en los últimos cuatro años.

Peter Wemelink

Con su victoria en la final de Rotterdam ante el Borussia de Dortmund, el Feyenoord se llevó la Copa de la UEFA y el derecho a disputar la Supercopa.

Gane quien gane el próximo 30 de agosto en Mónaco, la Supercopa añadirá en su palmarés a un nuevo campeón. Y es que ni el Feyenoord, ganador de la UEFA, ni el Real Madrid, vencedor de la última Liga de Campeones, se han adjudicado nunca este título que se viene disputando desde 1972 -desde hace cuatro años a partido único-.

Las apuestas dan como favorito al Real Madrid, que se quiere quitar la espina de las dos finales de la Supercopa que ha perdido en los últimos cuatro años (2000 y 1998). A pesar de su favoritismo, los blancos no deben fiarse de un Feyenoord que pasa por un buen momento de forma. Además, los de Rotterdam tienen la ilusión de seguir brillando en Europa después de que su victoria en la Copa de la UEFA acabara con 28 años de sequía internacional. Respecto al año pasado, el Feyenoord, que nunca ha jugado una final de la Supercopa, sufre la importante baja del danés Tomasson. Los fichajes para esta campaña han sido el portero Patrick Lodewijks, el delantero Anthony Lurling, el interior chileno Sebastián Pardo y el lateral coreano Song Chong Gug.

Mejor que el año pasado

Sobre el papel, el actual Feyenoord es más fuerte que el de la temporada pasada, pero al equipo aún le falta algo de rodaje y mayor acierto en ataque. De hecho, el delantero Pierre Van Hooijdonk, una de sus estrellas, se ha venido quejando en los últimos partidos de que le llegan pocos balones desde las bandas y Lurling, que debe ser el sucesor de Tomasson, aún no ha demostrado todo lo bueno que se espera de él.

Por lo visto en este inicio de temporada, la línea más fuerte del Feyenoord está

El Feyenoord se muestra flojo en ataque ya que Lurling, el sustituto de Tomasson, aún se está adaptando

ón inédito

Los holandeses llegan más cansados debido a su eliminatoria de Liga de Campeones con el Fenerbahçe

siendo su centro del campo, que forman el japonés Ono y el holandés Bosvelt. En defensa, se encuentra en un gran momento Ramon van Haaren, lateral izquierdo con una gran vocación ofensiva que se pasó parte de la temporada pasada lesionado.

Por suerte para el técnico Bert Van Marwijk, su equipo encarará la final sin bajas, aunque llegará más cansado que su rival debido a que ha disputado una eliminatoria previa de la Liga de Campeones ante el Fenerbahçe. ■

El once probable

"A veces, el Madrid subestima a sus rivales"

John Metgod, nacido el 27 de febrero de 1958 en Amsterdam (Holanda), es actualmente el segundo entrenador del Feyenoord. La final de Mónaco será especial para él, ya que jugó tanto en el Real Madrid (82-84) como en el Feyenoord (88-94).

-¿Qué valor le da a la presencia del Feyenoord en la final de Mónaco?
-Será una experiencia única para nosotros. La temporada pasada ganamos la UEFA con mucho esfuerzo y ahora queremos demostrar que seguimos progresando.

-Usted jugó en el Madrid. Será un partido especial, ¿no?
-Sí. Tengo muchas ganas de volver a charlar con mi ex-compañero Vicente del Bosque, el cerebro de este equipo y el factor que da estabilidad al club.

-¿Qué opina del actual Madrid?
-Tiene muchos cracks como Hierro, Roberto Carlos, Raúl, Figo, Zidane, Morientes... Es un equipo muy organizado donde se mezcla la diciplina y la clase individual.

-¿Qué opciones tiene el Feyenoord?
-A partido único todo es posible. Si el Madrid juega a tope y concentrado, lo tendremos muy difícil. Sin embargo, a veces, los blancos subestiman a sus rivales. Espero que tengan un mal día.

La figura

Shinji Ono

En Rotterdam, se vive una auténtica 'Ono-manía' debido a las cualidades futbolísticas y al carácter agradable de este jugador japonés que llegó al Feyenoord en septiembre de 2001. Ono, que estuvo con Japón en el último Mundial, aterrizó en Holanda hace un año con dudas sobre su rendimiento, pero se ha consolidado en el once de Van Marwijk. El nipón destaca por su capacidad para el pase con ambos pies, aunque su pierna buena es la derecha. Cerebro del equipo, ha sabido lucir con dignidad el '14' que, en su día, vistió el mítico Johan Cruyff. Por él, pasan todos los balones del equipo.

El Madrid, a entrar en el palmarés

Año	Final	
2001	**Liverpool**-B. Múnich	3-2
2000	**Galatasaray**-R. Madrid	2-1
1999	**Lazio**-Manchester U.	1-0
1998	**Chelsea**-R. Madrid	1-0
1997	**Barcelona**-Borussia D.	2-0/1-1
1996	**Juventus**-PSG	6-1/3-1
1995	**Ajax**-Zaragoza	1-1/4-0
1994	**Milan**-Arsenal	0-0/2-0
1993	**Parma**-Milan	0-1/2-0
1992	**Barcelona**-Werder Bremen	1-1/2-1

Año	Final	
1991	**Manchester U.**-Estrella Roja	1-0
1990	**Milan**-Sampdoria	1-1/2-0
1989	**Milan**-Barcelona	1-1/1-0
1988	**Mechelen**-PSV	3-0/0-1
1987	**Oporto**-Ajax	1-0/1-0
1986	**Steaua B.**-Dinamo Kiev	1-0
1985	No se disputó	
1984	**Juventus**-Liverpool	2-0
1983	**Aberdeen**-Hamburgo	0-0/2-0
1982	**Aston Villa**-Barcelona	0-1/3-0

Año	Final	
1981	No se disputó	
1980	**Valencia**-Nottingham F.	2-1/0-1
1979	**Nottingham F.**-Barcelona	1-0/1-1
1978	**Anderlecht**-Liverpool	3-1/1-2
1977	**Liverpool**-Hamburgo	1-1/6-0
1976	**Anderlecht**-B. Múnich	1-2/4-1
1975	**Dinamo Kiev**-B. Múnich	1-0/2-0
1974	No se disputó	
1973	**Ajax**-Milan	0-1/6-0
1972	**Ajax**-Glasgow Rangers	3-1/3-2

MERCADILLO

→ Compramos. Todo tipo de colecciones antiguas de prensa, pósters, programas oficiales, libros, archivos de publicaciones en cd-rom, etc. Coleccionistas enviar listado a: documentacion@donbalon.org o a la dirección: Avda. Diagonal 435 1º 2ª 08036 Barcelona

MATERIAL

→ Intercambio. Intercambio pósters del Calcio, Argentina, postales de estadios, jugadores, clubs y selecciones, folletos de las Copas de África, libros del 75 aniversario de la RFEF, Estudio Técnico de la FIFA sobre USA'94, el libro de Maradona 'Yo soy el Diego de la gente', el libro de Adolfo Pedernera 'El fútbol que viví y que yo siento', banderines del Milan A. C., Inter, Novara, AS Roma y muchas cosas más del fútbol mundial. Deseo números de Don Balón, cromos de la Liga Española, Extra Ligas, Extra Copas Europeas y Extra Copa Mundial 2002. Escribid a: Antonio E. Rodríguez García. C/2da nº9 / Plg de Juan Blas Hdez. y Céspedes (Norte). 62200 de Jatibonico, Sancti Spíritus, Cuba.

→ Compro. Compro a buen precio los ejemplares de la revista Barça de diciembre de 1999 y de junio de 2000, que corresponden a los números 16 y 22. Han de incluir el vídeo que se adjunta con dicha revista y, a ser posible, que estén en buen estado. Tlf.: 678 46 99 96. Escribid a: Antonio Sibajas Anglada. Ramal Atabalero, bloque 1, 13ºB. 29010 de Málaga.

→ Vendo. Vendo más de 4.500 partidos del mejor fútbol. Son encuentros completos, resúmenes y reportajes de mundiales, eurocopas, selecciones, Copa del Rey, Liga española, ligas extranjeras, jugadores, equipos, competiciones europeas, etc. Enviad 0,60 euros en sellos para recibir nuestro amplísimo catálogo. Contactad con: Nacho de Pablo Soriano. Avda. Blasco Ibáñez, nº 118-4º-10ª. 46022 de Valencia.

→ Compro. Busco los siguientes datos, que son: las fichas técnicas de la Eurocopa'84 (Francia), la Supercopa de Europa de clubs y la final (ida y vuelta) de la Copa Libertadores 2001. Escribid a: Diego Pérez de los Santos. Apartado 125. 21410 de Isla Cristina (Huelva).

→ Compro e intercambio. Busco un libro sobre la historia del Cádiz, ya que soy aficionado al equipo. También cambio el pin del equipo de mi barrio, Carabanchel, por el de tu ciudad, si es de Segunda, Segunda B o Tercera. Diríjanse a: Luis Gallardo Sánchez. C/ Alejandro Morán, nº10. 28025 de Madrid.

→ Intercambio. Tengo los siguientes pósters: casi todos los equipos de Primera en diferentes años (sobre todo, las temporadas 94-95 y 95-96); también de los siguientes jugadores: Caminero y Vieri (Atlético de Madrid), Alfonso, Cuéllar y Finidi (Betis), Begiristain y Tristán (Deportivo), Raducioiu y Sergio (Espanyol), Eto'o (Mallorca), Amavisca, Buyo, Esnáiider, Raúl y Roberto Carlos (Real Madrid), Viola (Valencia) e Higuera (Zaragoza). También poseo los del Playas de Castellón, Ajax, Parma y Karl Malone. Todos los cambio por pins de equipos de Segunda y por pins de categorías inferiores a la División de Plata. Escribid a: Jorge Fuentes Souto. Plaza Juanene, nº8. 8ºB.48950 de Astrabudua (Erandio) - Vizcaya.

REVISTAS

→ Intercambio. Poseo mucho material del fútbol brasileño (pósters de clubs, Revista Placar, Revista Lance A+, cromos, etc.). Me interesa conseguir revistas Don Balón, pósters de club, y extras liga de Don Balón, Marca, As, Extra Copas Europeas, etc. Si te interesa, puedes escribir a: Fernando Augusto. Rua Coronel Theodoro Rosas, 694. Cep: 84010-180. Ponta Grossa - Paraná - Brasil.

COLECCIONISTA COMPRA TODO RELACIONADO CON EL FÚTBOL

Juguetes, futbolines, carteles, equipamientos... anteriores a 1970

MANEL MAYORAL
C/ Consell de Cent, 286. Barcelona 08007
Tel. 93 4880283
www.coleccionfutbol.com
e-mail: info@coleccionfutbol.com

Jon Zabala, un joven aficionado del Athletic, vende en perfecto estado todos los Don Balón de los últimos tres años, desde el número 1.215 hasta el 1.385. Precio a convenir. Llamar por la tarde/noche al teléfono 94 683 14 29.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

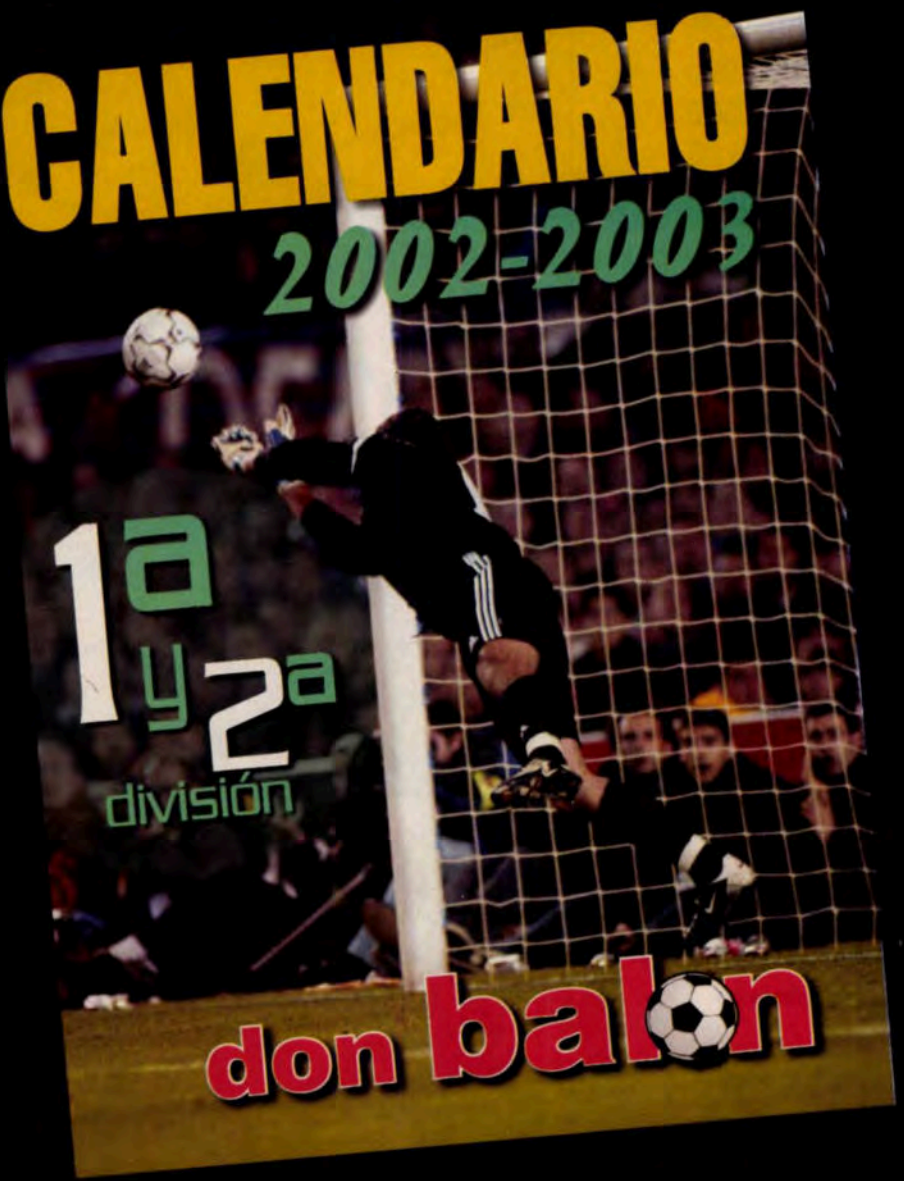
Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone.

Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

sólo 1,20 euros

CALENDARIO

2002-2003



¡YA A LA VENTA!

el cuestionario

Por Eduardo P. Lago

Méndez

Llegó durante el pasado invierno a Vigo en calidad de cedido desde Vélez Sarsfield y sus actuaciones convencieron a todos. Sin apenas tiempo para acoplarse, rindió a un excelente nivel desde el primer momento y el Celta ha tenido que abrir su cartera para hacerse con sus servicios en propiedad de cara a la inminente temporada.

"¿Violencia aquí? No estuvieron en Argentina"

1. -¿Estado civil?

- Casado.

2. -¿Cuáles son sus estudios?

- En Argentina terminé la Secundaria completa.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?

- Creo que la honestidad.

4. -¿Y su mayor defecto?

- Mi carácter.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?

- Vélez Sarsfield.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?

- Pink Floyd.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?

- Brad Pitt y Julia Roberts.

10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?

- *La lista de Schindler.*

11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?

- *La senda del perdedor.*

12. -¿Qué tipo de prensa lee?

- De todo. En España más la deportiva.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?

- Como en todos los órdenes de la vida, los hay que saben y los que no tanto.

15. -¿Su programa de televisión favorito?

- *Los Simpson.*

16. -¿Comida preferida?

- Pastel de papa.

17. -Una ciudad

- Buenos Aires.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?

- El Obelisco de Buenos Aires.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?

- Australia.

20. -Su coche

- En España no tengo ninguno.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?

- No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy.

22. -¿Liga más un futbolista?

- Puede que sí.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?

- Julia Roberts.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?

- Depende de la persona; a unos le irá bien y a otros no.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?

- No lo sé.

27. -Su escala de valores

- La familia.

28. -¿Compartiría habitación con un compañero que fuera homosexual?

- Sí. Sin problemas.

29. -La pena de muerte

- Según que casos.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?

- No.

32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?

- Por ganar es de tontos.

34. -Aprendió de su padre

- Todo.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?

- También cuando nació mi hijo.

37. -Su último capricho

- El coche que me compré en Buenos Aires.

38. -El mayor placer de esta vida es...

- Disfrutar de la familia.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?

- De momento no lo tengo pensado.

40. -¿Se pondría delante de un toro?

- No, nunca.

43. -¿A qué personalidad del mundo le hubiera gustado conocer?

- A Maradona...y lo conocí.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?

- A mi me gusta como es. Algunos hablan de violencia en esta Liga, pero es que no han estado en Argentina.

46. -Sus inversiones

- De momento, las tengo en el banco.

47. -¿Navega usted por Internet?

- Nada.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?

- Ninguna.

49. - ¿Adónde suele ir de vacaciones?

- A Punta del Este en Uruguay.

50. - Formule un deseo en voz alta...

- Ganar un título con el Celta.

5 De no ser futbolista

"Profesor de Historia"

8 Canción preferida

"La de *Summertime*, de Janis Joplin"

14 ¿De La Morena o Abellán?

"No escucho la radio por la noche"

24 ¿Sexo sin amor?

"Sí"

30 Un inconveniente de ser rico

"No lo sé"

33 Última vez que lloró

"Cuando nació mi primer hijo"

36 El día más triste

"Fue el día en que murió mi abuela"

41 Su político favorito

"Ninguno"

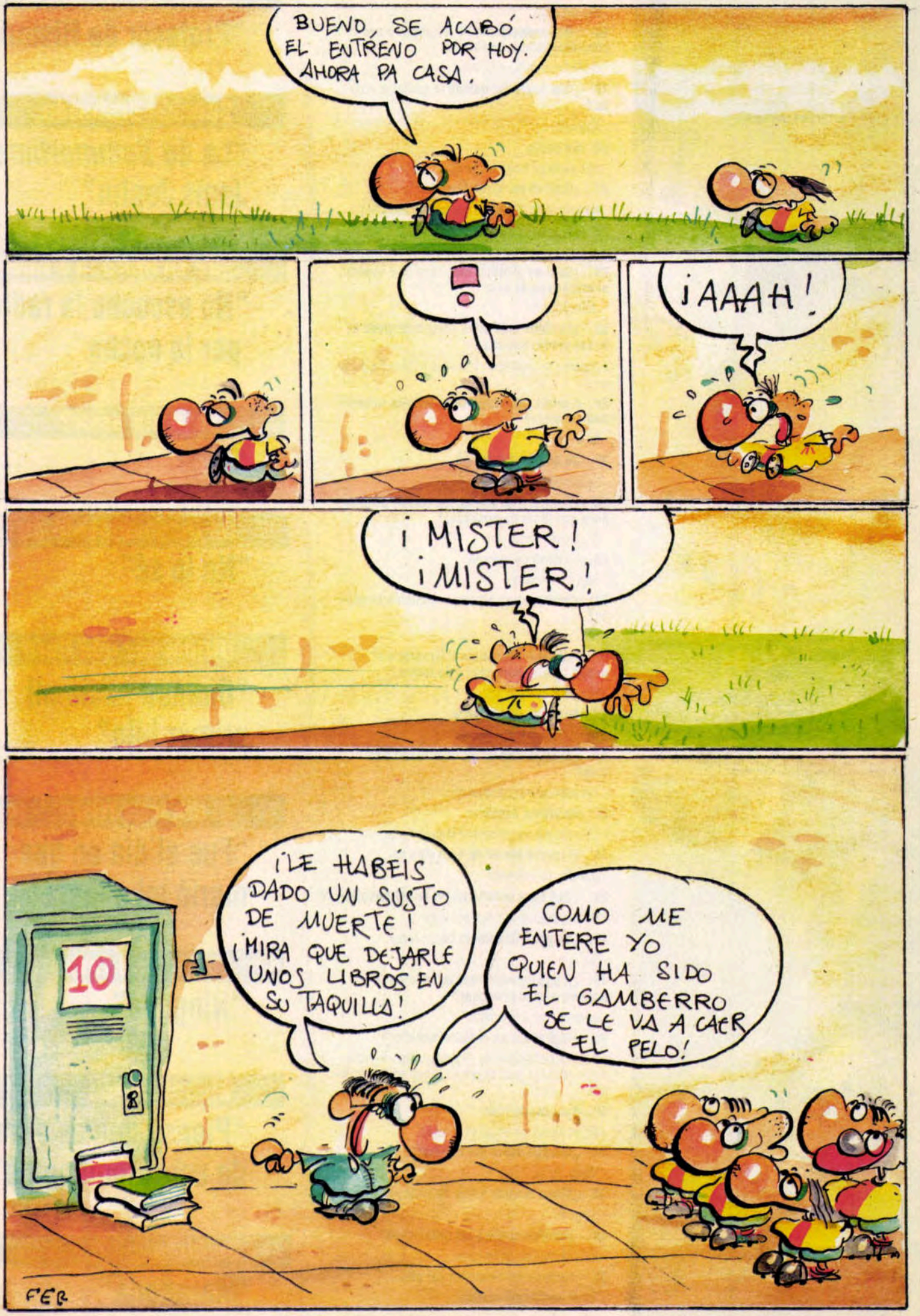
42 Globalización

"Pienso que es el mal de estos momentos"

44 Su ídolo

"Maradona"

FUERA DE JUEGO por Fer


BUENO, SE ACABÓ EL ENTRENO POR HOY. AHORA PA CASA.
!
¡AAAH!
¡MISTER! ¡MISTER!
10
¡LE HABÉIS DADO UN SUSTO DE MUERTE! ¡MIRA QUE DEJARLE UNOS LIBROS EN SU TAQUILLA!
COMO ME ENTERE YO QUIEN HA SIDO EL GAMBERRO SE LE VA A CAER EL PELO!
FER

Suscríbete a don balón por 1 año y recibirás gratis:

Extra Dorsales
Copas Europeas
Extra Liga
Todo Fútbol
Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	109.38 €	196.89 €
Europa	209.24 €	389.35 €
América	250.69 €	464.14 €
Resto Mundo	327.15 €	610.62 €

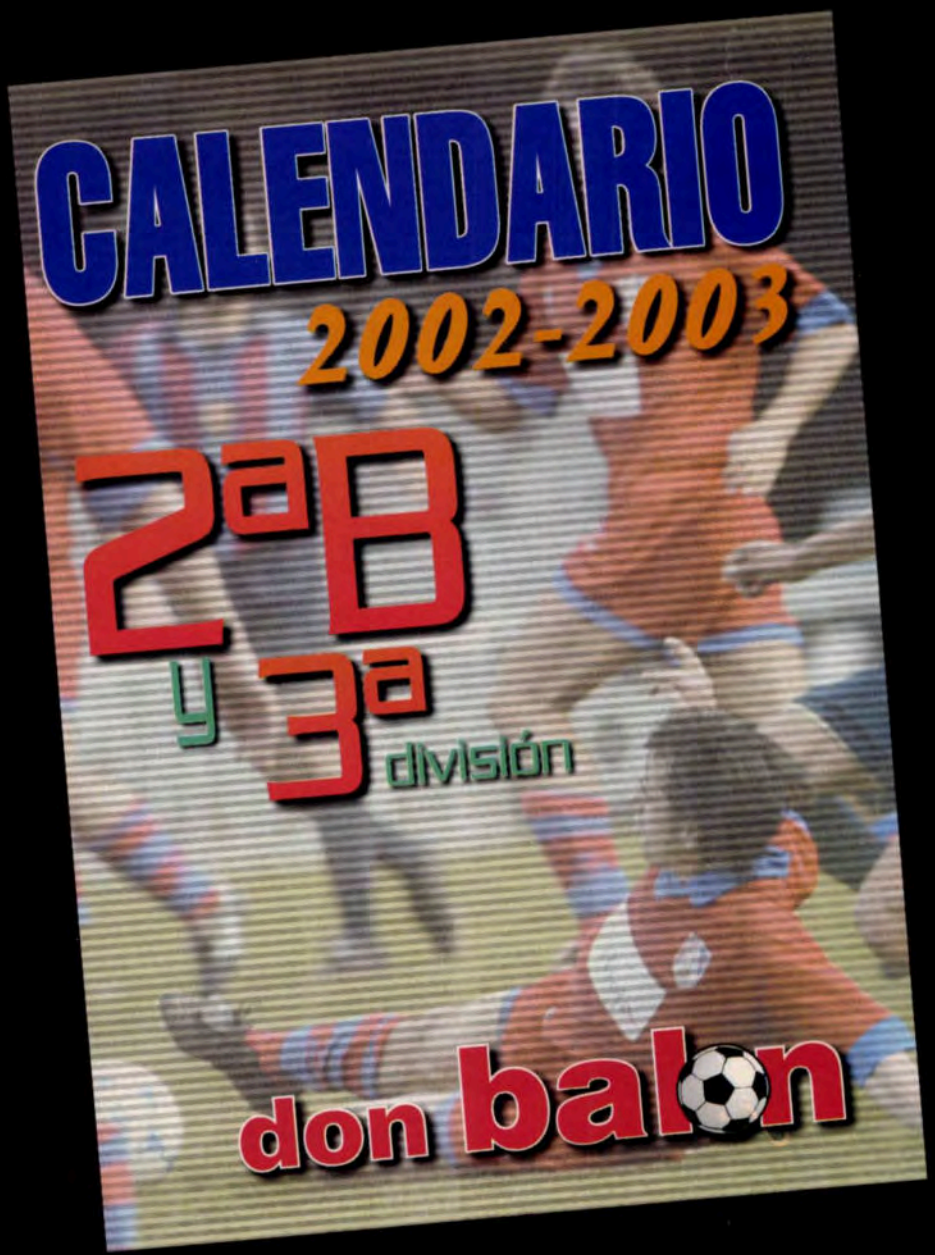
Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00

CUADRO DE FICHAJES

	altas	bajas
ALAVÉS Entrenador: Mané (sigue)	Abelardo y Dutruel (Barcelona), Edu Alonso (Las Palmas), Juan Pablo y Ochoa (Alavés B) y *Luis Helguera (Udinese), Jonathan Puchi (Terrassa), Martín (Toledo), Djolonga y **Mario.	Witschge (Ajax), Martín Herrera (Fulham), Coloccini (Atlético), Kike (Poli Ejido), Vucko (Salamanca), Salcedo (Alicante), Kanu, Eggen y Lombardi.
ATHLETIC Entrenador: Heynckes (sigue)	**César (Racing), **L. Prieto (Eibar), **Merino (Burgos), Aitor Karanka (R. Madrid), Alaña, Arriaga, Gurpegi, Murillo y Aduriz (Athletic B) y Urzaiz (sin equipo).	Alkorta, Roberto Ríos, Imaz, Cuéllar (Elche), Sergio Vera (Leganés), Urraka y David González (Burgos), Asensio (Alicante), Expósito (Numancia) y David Karanka (Murcia).
ATLÉTICO Entrenador: Luis Aragonés (sigue)	*Coloccini, *Jose Mari, *Albertini y Javi Moreno (Milan), Pinola (Chacarita Juniors), Sergi y Luis García (Barcelona), *Esteban (Oviedo), Emerson (Deportivo) y Jorge (Las Palmas).	Toni (Elche), Alonso (Valencia), Jesús (Depor), López (Osasuna), Roberto (Salamanca), Cubillo (Recreativo), Munteanu (Albacete), Sergio, Amaya y Luque (Espanyol), Lardín, Paunovic (Tenerife), Lawal (Leganés), Colsa (Valladolid), Juninho (Mboro), J. Carlos (Getafe), Hernández (retirado) y Njegus (Sevilla).
BARCELONA Entrenador: Van Gaal (nuevo)	Riquelme (Boca Juniors), Enke (Benfica), *Mendieta (Lazio), Víctor Valdés y Navarro (Barcelona B).	Sergi y Luis García (Atlético), Reina (Villarreal), Abelardo y Dutruel (Alavés), Alfonso (Betis), Coco (Inter), Arteta (Glasgow Rangers) y Rivaldo (Milan).
BETIS Entrenador: Víctor Fernández (nuevo)	*Alfonso (Barcelona), **Gálvez (Burgos), **Fabao y **Arzu (Córdoba), **Melli (Polideportivo Ejido), Fernando (Betis) y Assunçao (Roma).	Merino (Recreativo), Ikpeba (Borussia Dortmund), Valerio (Tenerife), Castaño (Levante), Bornes (Elche), Crosa (Boca Juniors) y Amato.
CELTA Entrenador: Lotina (nuevo)	Luccin (PSG), **Manolo (Córdoba), Méndez (Vélez), **Kaviedes y **McCarthy (Oporto), Sergio Cruz y Borja Oubiña (Celta B), José Ignacio (Zaragoza) y Jandro (Valencia B).	Karpin (R. Sociedad), Maurice (Bastia), Noguerol (Salamanca), Contreras (Sporting Lisboa), Roberto (Sporting), Mena (Xerez) y Almunia (Recreativo).
DEPORTIVO Entrenador: Irureta (sigue)	Acuña y Juanmi (Zaragoza), Jorge Andrade (Oporto), Jaime (Tenerife), **Manel (Numancia), **Iván Pérez (Leganés), **Fernando (Osasuna), **Aira (Sporting), **Turu Flores (Valladolid), **Changui (Poli Ejido) y Abreu (Cruz Azul).	Helder (Benfica), Emerson (Atlético), Nuno (Oporto), David Pirri y Jesús (Zaragoza).
ESPANYOL Entrenador: Juande Ramos (nuevo)	Boghossian (Parma), Maxi (Newell´s), Fredson (At. Paranaense), Xavi Roca (Villarreal), *Luque, *Sergio y *Amaya (Atlético), *Milosevic (Parma), **Arteaga (Rayo) y Domoraud (Milan).	De Lucas (Chelsea), Mora (Xerez), Ivo (Salamanca), Aganzo (R. Madrid), Iván Díaz (Albacete), Munteanu (Atlético), Rotchen (Necaxa), Palencia (Cruz Azul), Pacheco (Inter) Manninger y Paulo Sousa (retirado).
MÁLAGA Entrenador: Peiró (sigue)	**Iznata (Numancia) y Koke, Alexis, Juanito, J. Rodríguez y Nacho (Málaga B).	Pato (Córdoba), Dorado (Livingston), Zárate (Xerez), Larrainzar, Calandria (Olympique), Genílson (Santa Cruz), Arriki (Hearts of OAK) y Awule Quaye.
MALLORCA Entrenador: Manzano (nuevo)	H. Lozano (Valladolid), **Biagini (Portsmouth), Poli y David Cortés (Extremadura) y *Lussenhoff (Tenerife).	Roa, Siviero (Albacete), Paunovic (Atlético), Miki (Getafe), Serrizuela (Independiente) y Engonga.
OSASUNA Entrenador: Aguirre (nuevo)	**Moha (Elche), Ochoa (Tigres), Vidrio (Pachuca), **Iban Pérez (Nàstic), A. López (Atlético) Paqui (Las Palmas), Pablo García (Venecia) y Gorka de Carlos (filial).	Fernando (Deportivo), Contreras (Celta), Arpón (Recreativo), Sabino (Polideportivo Ejido) y David Cano, Gorka Pintado (Leganés).
RACING Entrenador: Preciados (nuevo)	Bennayoun (Maccabi), Bakhar (Hapoel) y Pablo Lago (Las Palmas).	Txiki (Cultural), Mena, Preciado (Deportivo Cali), César (Athletic), J.Álvarez (Rayo), Mazzoni y Hans (retirado).
RAYO Entrenador: Fernando Vázquez (nuevo)	**Camuñas, Pulido y Mora (Getafe), **Michel II (Sporting), **Segura (Poli Ejido), Polo (Talavera), Julio Álvarez (Racing), *Onopko (Oviedo) y Dorado (Real Madrid).	Cota, Lopetegui, Hernández y Alcázar (retirados), Roy, Iván Iglesias, Mauro, Granov, Glaucio, Ferrón (Zaragoza), Vivar Dorado (Racing), Urbano (Poli Ejido), Setvalls (Murcia) y Arteaga (Espanyol).
R. MADRID Entrenador: Del Bosque (sigue)	Miñambres, Portillo y Raúl Bravo (R. Madrid B), **Julio César (Benfica), **Cambiasso (River Plate) y **Fernando y **Tote (Valladolid).	Karanka (Athletic), Aganzo (Valladolid), Baljic (Galatasaray), Aranda (Villarreal), Dorado (Rayo), Álvaro (Getafe), Geremi (Middlesbrough) y Rivera.
R. SOCIEDAD Entrenador: Denoueix (nuevo)	Boris (Oviedo), **Barkero (Eibar), Schurrer (Las Palmas) y Karpin (Celta).	Loren (retirado), Jankauskas (Oporto), Asper (Malmoe), L. Alberto (Porto Alegre), Demetradze (A. Vladikavkaz), Idiakez, Collet, y Aizpurua y José Félix Guerrero (Burgos).
RECREATIVO Entrenador: Lucas Alcaraz (sigue)	Moreno (Almería), Riaño (Atlético B), Bermejo (L' Hospitalet), Camacho (Granada), Merino (Betis), Kaiku (Levante), Romero (Mallorca B), S. Tejero (Sevilla B), *Cubillo (Atlético), *Almunia (Celta), Arpón (Osasuna), Viqueira (Xerez), * Xisco (Valencia), y José Mari y Gallego (Córdoba).	Antoñito (Sevilla), Gallego, Epitié (Alavés), Óscar (retirado), Bornes (Elche), Mariano e Ignacio (Cartagonova), David (Burgos), Caco Morán y Dorado y Soriano (Zaragoza).
SEVILLA Entrenador: Caparrós (sigue)	Caballero (Figueres), Marcos Vales (Zaragoza), Jaime (Conquense), **Baquero, **Ribera y **Antoñito (Recreativo), Redondo (Elche), Samways (Las Palmas) y *Njegus (Atlético).	Olivera, Tabaré (Elche) y Taira.
VALENCIA Entrenador: Benítez (sigue)	David Rangel (Valencia B).	Ilie, Parri (Albacete), Xisco (Recreativo), Jandro (Celta) y Angloma (retirado).
VALLADOLID Entrenador: Moré (sigue)	Óscar Sánchez (Badajoz), Sousa y *Aganzo (R. Madrid), Mustafá (Rosario Central), **Julio Iglesias (Tenerife) y **A. López (Numancia).	Tote y Fernando (R. Madrid), Cuauhtémoc Blanco, Eusebio (retirado), Turu Flores (Deportivo), Lozano (Mallorca), Luis García (Barcelona), Javier Baraja (Getafe) y Veiga (Levante).
VILLARREAL Entrenador: Víctor Muñoz (sigue)	Reina (Barcelona), Josico (Las Palmas), **Quique Medina (Salamanca), Belletti (Sao Paulo), *Aranda (R. Madrid B), Rubén Reyes (Oviedo), **Javi Venta (Tenerife) y Senna (Sao Caetano).	Escoda (Salamanca), Tasevski (Sporting), Pizzi, Craioveanu (Getafe), Cagna (Atlético Celaya), ** Gustavo B. Schelotto (Rosario Central), Xavi Roca (Espanyol) y Amor.

*Cedido **Vuelve tras cesión

sólo 1,20 euros



¡YA A LA VENTA!

Primer ali

rón

La Supercopa maltrató al Valencia. La goleada de la ida dejó muy claro el trofeo para el Deportivo y puso en evidencia al campeón de Liga. Mestalla cerró filas para mejorar la imagen, pero el esfuerzo de los hombres resultó baldío. Los gallegos volvieron a derrotar a los hombres de Benítez y la expulsión de Ayala impedirá a los valencianistas contar con el defensa en el primer partido de Liga.

Toni Casals

El Deportivo resultó un muro infranqueable ante los intentos del Valencia. En la imagen superior, Curro Torres intenta pasar entre Sergio y Víctor y en la inferior, Mauro Silva se lleva el balón ante la oposición de Aimar.

VALENCIA 0-1 DEPORTIVO

Ayala saltó con Makaay. Iturralde percibió que el valencianista había soltado el codo al delantero del Deportivo y roja directa. ¿La remontada, misión imposible? El equipo de Rafa Benítez tenía que levantar un marcador de tres goles de diferencia con diez jugadores desde el minuto dos.

No se desmoronó el Valencia, a pesar de que los contragolpes gallegos dejaron a Makaay y Víctor en franca posición para sentenciar. Cañizares salvó. La inferioridad numérica che motivó que Valerón tuviese una mayor libertad de movimientos entre líneas. Peligro de muerte.

No desfalleció el conjunto de casa. Puso coraje, sobreesfuerzo y mil y una variación táctica para no perder la cara al partido. Vicente y Aimar fueron los más insistentes.

La fe no movió montañas

El choque se calentó. Dos tánganas pusieron los nervios a flor de piel. El ambiente estaba tenso. Se caldeó durante la semana y el público apoyó constantemente al equipo. La fe, sin embargo, no pudo mover montañas. Mauro Silva se mostró infranqueable en la zona media, tanto como Naybet y César en defensa y Molina para tapar con los guantes cualquier escape.

El gol de Víctor se convirtió en anécdota y en confirmación de la solidez gallega. En esta ocasión, el deportivista no desaprovechó un balón largo que permitió al interior encarar en solitario a Cañizares.

VALENCIA	**0**
DEPORTIVO	**1**

Valencia: Cañizares; Curro Torres, Ayala, Pellegrino, Fabio Aurelio Marchena (Rufete, 45'), Baraja; Angulo, Aimar (Juan Sánchez, 72'), Vicente (Carboni, 68') ; Salva.

Deportivo: Molina; Scaloni, Naybet, César, Romero; Mauro Silva, Sergio; Víctor, Valerón (Duscher, 75'), Fran (Capdevila, 68') ; Makaay (Pandiani, 81').

Árbitro: Iturralde González.
Tarjetas amarillas: Fran, Fabio Aurelio, Mauro Silva, Aimar.
Tarjeta roja: Ayala (RD, 2')
Goles: Víctor, 90'.
Espectadores: 42.000.
Estadio: Mestalla. **Jugado:** 25-08-2002.

La polémica empezó en el minuto dos. Ayala saltó con Makaay y el árbitro apreció un codazo del valencianista sobre el atacante del Deportivo. Ayala vio la roja.

LA VENGANZA, UN PLATO FRÍO

Los choques entre Deportivo y Valencia de los últimos años han tenido como telón de fondo el partido que costó la Liga al club gallego en la temporada 1993-94. Al margen del penalty que erró el entonces deportivista Djukic, en A Coruña vieron un exceso de celo de los che. Una espina que el Deportivo se ha sacado ocho años después, al levantar el trofeo de la Supercopa en el campo del Valencia.

CINCO DE CINCO

El Deportivo ha vencido todas las finales que ha disputado. La racha se inició con la final de Copa que precisamente ganó ante el Valencia en 1995. Siguió la Supercopa con dos victorias ante el Madrid. Un trofeo que también conquistó en 1999 ante el Espanyol.

Los éxitos han continuado este año con el título de Copa en casa del 'centenario' Madrid y la Supercopa actual. Una 'manita' de finales con victoria en todas ellas para los jugadores del Deportivo.

El partido fue muy disputado durante los 90 minutos. Los nervios a flor de piel motivaron que se produjesen tánganas a lo largo del choque. Una, a resultas de la expulsión de Ayala y otra, en una polémica acción entre Molina y Aimar.

TÍTULOS

El Madrid es el rey de la competición con seis trofeos en sus vitrinas. Los 'merengues' han jugado siete finales de la competición. El Barcelona es el equipo que más veces ha disputado el torneo, doce.

R. Madrid	6
Barcelona	5
Deportivo	3
Valencia	1
At. Madrid	1
Athletic Bilbao	1
R. Sociedad	1
Mallorca	1

GOLEADORES

Jugador	Equipo	Goles
Stoichkov	Barcelona	6
Beguiristain	Barcelona y Deportivo	5 y 1
Raúl	Real Madrid	5
Bakero	Barcelona	4
Butragueño	Madrid	3
Higuera	Zaragoza	3
Giovanni	Barcelona	3
Esnaider	At. Madrid y Zaragoza	2 y 1

PALMARÉS

		CAMPEÓN
1981-82	R. Madrid-R. Sociedad 1-0 R. Sociedad-R. Madrid 4-0	R. Sociedad
1982-83	Athletic Bilbao-Barcelona 1-3 Barcelona-Athletic Bilbao 0-1	Athl. Bilbao
1983-84*	Athletic Bilbao	
1984-85	At. Madrid-Barcelona 3-1 Barcelona-At. Madrid 1-0	At. Madrid
1985-86**	R. Madrid-Zaragoza	
1986-87**	R. Madrid-R. Sociedad	
1987-88	R. Madrid-Barcelona 2-0 Barcelona-R. Madrid 2-1	R. Madrid
1988-89*	R. Madrid	
1989-90	Barcelona-R. Madrid 0-1 R. Madrid-Barcelona 4-1	R. Madrid
1990-91	At. Madrid-Barcelona 0-1 Barcelona-At. Madrid 1-1	Barcelona
1991-92	Barcelona-At. Madrid 3-1 At. Madrid-Barcelona 1-2	Barcelona
1992-93	R. Madrid-Barcelona 3-1 Barcelona-R. Madrid 1-1	R. Madrid
1993-94	Zaragoza-Barcelona 0-2 Barcelona-Zaragoza 4-5	Barcelona
1994-95	Deportivo-R. Madrid 3-0 R. Madrid-Deportivo 1-2	Deportivo
1995-96***	Barcelona-At. Madrid 5-2 At. Madrid-Barcelona 3-1	Barcelona
1996-97	Barcelona-R. Madrid 2-1 R. Madrid-Barcelona 4-1	R. Madrid
1997-98***	Mallorca-Barcelona 2-1 Barcelona-Mallorca 0-1	Mallorca
1998-99	Valencia-Barcelona 1-0 Barcelona-Valencia 3-3	Valencia
1999-00	Espanyol-Deportivo 0-0 Deportivo-Espanyol 2-0	Deportivo
2000-01	Zaragoza-R. Madrid 1-1 R. Madrid-Zaragoza 3-0	R. Madrid

*El trofeo se adjudicó al campeón de Liga y Copa sin necesidad de jugar
**No se disputó al no ponerse de acuerdo los contendientes en las fechas
***Campeón de Liga y Copa se enfrentó al finalista de la Copa del rey

La Real Sociedad fue el equipo que conquistó por primera vez la Supercopa. Una torneo que empezó a disputarse en 1982 (13-10-82 la ida y el 28-12-82 la vuelta) entre los donostiarras, campeones de la Liga 1980-81 y el Madrid, vencedor de la Copa de 1982.

don balón

¿Quiéres saber lo que está pasando?

Toda la información de nuestro fútbol en
Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División
lo encontrarás en www.donbalon.com
Estadísticas, clubs, jugadores, historia y los resultados y
clasificaciones al alcance de un click.